

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Plenarhandling*

SLUTLIG VERSION  
**A6-0023/2006**

1.2.2006

\*

## **BETÄNKANDE**

om förslaget till rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen (programperiod 2007–2013)  
(KOM(2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS))

Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

Föredragande: Mairead McGuinness

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### ***Ändringsförslag till lagtexter***

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING.....	38
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONAL UTVECKLING.....	41
ÄRENDETS GÅNG .....	64



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen (programperiod 2007–2013)  
(KOM(2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS))

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2005)0304)<sup>1</sup>,
  - med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6–0349/2005),
  - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygds utveckling och yttrandet från utskottet för regional utveckling (A6-0023/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1  
Skäl 1a (nytt)

***(1a) I gemenskapens strategiska riktlinjer beaktas jordbrukets mångfunktionella roll och de stora skillnaderna mellan olika regioner i det utvidgade EU, ett faktum som gör det absolut nödvändigt att vinnlägga sig om ett flexibelt förhållningssätt till medlemsstaterna i samband med planering***

<sup>1</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

*och förverkligande av programmen för landsbygdsutveckling.*

Ändringsförslag 2  
Skäl 2

(2) I de strategiska riktlinjerna anges **de** områden som är viktiga för att gemenskapens prioriteringar skall kunna bli verklighet, främst i fråga om hållbarhetsmålen från toppmötet i Göteborg och den förnyade Lissabonstrategin för tillväxt och sysselsättning.

(2) I de strategiska riktlinjerna **bör** anges **vilka** områden som är viktiga för att gemenskapens prioriteringar skall kunna bli verklighet, främst i fråga om hållbarhetsmålen från toppmötet i Göteborg och den förnyade Lissabonstrategin för tillväxt och sysselsättning **samtidigt som behoven som utgår från den nya GJP och den utveckling som EU:s internationella förhandlingar ger upphov till också beaktas.**

Ändringsförslag 3  
Skäl 2a (nytt)

**(2a) Kvinnors tillträde till arbetsmarknaden bör genomgående prioriteras vid tillämpningen av de strategiska riktlinjer som omnämns i bilagan.**

*Motivering*

*Nödvändigheten av att främja jämställdhetsperspektivet bör inte begränsas till genomförandet av åtgärderna under den tredje axeln.*

Ändringsförslag 4  
Bilaga, punkt 1, stycke 2, strecksats 4

– genomföra den nya marknadsinriktade gemensamma jordbrukspolitiken och den nödvändiga omstrukturering den kommer att medföra i både nya och gamla medlemsstater.

– genomföra den nya marknadsinriktade gemensamma jordbrukspolitiken och den nödvändiga omstrukturering den kommer att medföra i både nya och gamla medlemsstater, **samt beakta konsumenternas förväntningar när det gäller hälsa, säkerhet och kvalitet.**

Ändringsförslag 5  
Bilaga, punkt 1, stycke 2, strecksats 4a (ny)

*– säkra kontinuitet mellan pågående program för landsbygdsutveckling och de program som startar 2007.*

*Motivering*

*Även om behovet av att anpassa bestämmelserna för att underlätta övergången från det befintliga stödsystemet till det nya stödsystemet för landsbygdsutveckling omnämns i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 bör riktlinjerna även fokuseras på nödvändigheten av att säkra kontinuitet mellan de pågående programmen och de program som skall utarbetas.*

Ändringsförslag 6  
Bilaga, punkt 2.1, rubriken

Den gemensamma jordbrukspolitiken **och landsbygdsutveckling**

**Landsbygdsutvecklingen inom ramen för** den gemensamma jordbrukspolitiken

Ändringsförslag 7  
Bilaga, punkt 2.1, stycke 1

Jordbruket är både den största markanvändaren på landsbygden och har en central påverkan på landsbygden och miljöns kvalitet. Genom den nyligen genomförda utvidgningen av Europeiska unionen har den gemensamma **jordbrukspolitiken** och landsbygdsutvecklingen blivit allt viktigare.

Jordbruket är både den största markanvändaren på landsbygden och har en central påverkan på landsbygden och miljöns kvalitet. Genom den nyligen genomförda utvidgningen av Europeiska unionen har den gemensamma **jordbrukspolitikens första pelare** och landsbygdsutvecklingen blivit allt viktigare.

Ändringsförslag 8  
Bilaga, punkt 2.1, stycke 2

Om inte de två pelarna inom den gemensamma jordbrukspolitiken, marknadspolitiken och landsbygdsutvecklingen, hade funnits, skulle många landsbygdsområden i Europa stå inför ökande ekonomiska, sociala och miljörelaterade problem. Den europeiska jordbruksmodellen återspeglar den

Om inte de två pelarna inom den gemensamma jordbrukspolitiken, marknadspolitiken och landsbygdsutvecklingen, hade funnits, skulle många landsbygdsområden i Europa stå inför ökande ekonomiska, sociala och miljörelaterade problem. Den europeiska jordbruksmodellen återspeglar den

mångfacetterade roll som jordbruket spelar när det gäller rikedomen och mångfalden hos landskap, livsmedel samt kultur- och naturarvet.

mångfacetterade roll som jordbruket spelar när det gäller rikedomen och mångfalden hos landskap, livsmedel samt kultur- och naturarvet **och den kan således anpassas till samhällets nya krav: kvalitetsprodukter, livsmedelssäkerhet, miljöturism, tillvaratagande av naturarvet, alternativa bränslen.**

Ändringsförslag 9  
Bilaga, punkt 2.2, stycke 1

2003 och 2004 års reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken innebär ett stort steg framåt för att förbättra konkurrenskraften och den hållbara utvecklingen inom EU:s jordbruk och ange ramarna för framtida reformer. Flera reformer har stärkt det europeiska jordbrukets konkurrenskraft genom att minska prisstödsgarantierna. Dessutom kommer det frikopplade stödet att uppmuntra jordbrukarna att reagera på marknads signaler, snarare än de kvantitetsrelaterade politiska incitamenten. Tack vare att man tagit med normer för miljö, livsmedelssäkerhet, djurhälsa och djurens välbefinnande i tvärvillkoren kommer konsumenternas förtroende och jordbrukets miljömässiga hållbarhet att öka.

2003 och 2004 års reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken innebär ett stort steg framåt för att förbättra **den regionala och lokala** konkurrenskraften och den hållbara utvecklingen inom EU:s jordbruk och ange ramarna för framtida reformer. Flera reformer har stärkt det europeiska jordbrukets konkurrenskraft genom att minska prisstödsgarantierna. Dessutom kommer det frikopplade stödet att uppmuntra jordbrukarna att reagera på marknads signaler, **som leds av konsumenternas efterfrågan och samhällets behov**, snarare än de kvantitetsrelaterade politiska incitamenten **och intensiva former av jordbruk**. Tack vare att man tagit med normer för miljö, livsmedelssäkerhet, djurhälsa och djurens välbefinnande i tvärvillkoren kommer konsumenternas förtroende och jordbrukets miljömässiga hållbarhet att öka.

Ändringsförslag 10  
Bilaga, punkt 2.3, stycke 1

Politiken för den framtida landsbygdsutvecklingen består av följande tre huvudområden: **livsmedelsekonomin**, miljön och den vidare landsbygdsekonomin och landsbygdsbefolkningen. Den nya generationens strategier och program för landsbygdsutveckling skall byggas kring följande tre axlar: en för konkurrens för

Politiken för den framtida landsbygdsutvecklingen består av följande tre huvudområden: **jordbruk**, **livsmedelsförädling**, miljön och den vidare landsbygdsekonomin och landsbygdsbefolkningen. Den nya generationens strategier och program för landsbygdsutveckling skall byggas kring

jordbruk, livsmedel och skogsbruk, en för markförvaltning-miljö och en för livskvalitet/mångfald i landsbygdsområden.

följande tre axlar: en för konkurrens för jordbruk, livsmedel och skogsbruk, en för markförvaltning-miljö och en för livskvalitet/mångfald i landsbygdsområden.

### Motivering

*Inom ramen för landsbygdsutvecklingens första axel bör inte bara industriföretagens konkurrenskraft stärkas utan framför allt även konkurrenskraften hos jordbruks- och hantverksföretag som saluför sina produkter på regionala marknader.*

### Ändringsförslag 11 Bilaga, punkt 2.4, stycke 1

Landsbygdsområden kännetecknas av ett stort antal olika betingelser, allt från avlägsna områden som lider av utflyttning och nedgång till områden i närheten av städer som blir allt mer pressade av dessa.

Landsbygdsområden kännetecknas av ett stort antal olika betingelser, allt från avlägsna områden, **bergstrakter och förfördelade områden** som lider av utflyttning och nedgång till områden i närheten av städer som blir allt mer pressade av dessa. **Därför krävs differentierade strategier för landsbygdsutveckling.**

### Ändringsförslag 12 Bilaga, punkt 2.4, stycke 2

Enligt OECD-definitionen, som baseras på befolkningstäthet, utgör landsbygdsområden 92 % av territoriet i EU-25. Dessutom bor 19 % av befolkningen i områden som i princip är att betrakta som landsbygd och 37 % i utpräglade landsbygdsområden. Dessa områden genererar 45 % av FV i EU-25 och svarar för 53 % av sysselsättningen, men tycks släpa efter i fråga om ett antal socio-ekonomiska indikatorer jämfört med andra områden, till exempel i fråga om strukturella indikatorer. Inkomsten per person ligger cirka en tredjedel lägre i landsbygdsområden och förvärvsfrekvensen för kvinnor är lägre än i andra områden. Servicesektorn är sämre utvecklad, och antalet högutbildade och andelen hushåll med bredbandsuppkoppling är lägre. I vissa landsbygdsområden är långa

Enligt OECD-definitionen, som baseras på befolkningstäthet, utgör landsbygdsområden 92 % av territoriet i EU-25. Dessutom bor 19 % av befolkningen i områden som i princip är att betrakta som landsbygd och 37 % i utpräglade landsbygdsområden. Dessa områden genererar 45 % av FV i EU-25 och svarar för 53 % av sysselsättningen, men tycks släpa efter i fråga om ett antal socio-ekonomiska indikatorer jämfört med andra områden, till exempel i fråga om strukturella indikatorer. Inkomsten per person ligger cirka en tredjedel lägre i landsbygdsområden och förvärvsfrekvensen för kvinnor är lägre än i andra områden. Servicesektorn är sämre utvecklad, och antalet högutbildade och andelen hushåll med bredbandsuppkoppling är lägre. I vissa landsbygdsområden är långa

avstånd och avlägset läge stora problem. De nackdelarna verkar vara ännu mer framträdande i områden som är starkt landsbygdspräglade, **även om den allmänna bilden inom EU kan skifta kraftigt mellan medlemsstaterna**. I avlägsna landsbygdsområden är bristen på möjligheter, kontakter och utbildningsinfrastruktur ett särskilt allvarligt problem för kvinnor och yngre personer.

avstånd och avlägset läge stora problem. De nackdelarna verkar vara ännu mer framträdande i områden som är starkt landsbygdspräglade **och i de yttersta randområdena, där jordbruksföretagen kännetecknas av ett isolerat läge, småskalighet och svag produktdiversifiering samt påverkas av svåra klimatförhållanden**. I avlägsna landsbygdsområden är bristen på möjligheter, kontakter och utbildningsinfrastruktur ett särskilt allvarligt problem för kvinnor och yngre personer.

#### *Motivering*

*Med tillämpning av artikel 299.2 i EG-fördraget. Ändringen är i linje med nylanseringen av Lissabonstrategin.*

#### Ändringsförslag 13

Bilaga, punkt 2.4, stycke 2, fotnot 6

6. OECD-definitionen baseras på den del av befolkningen som lever i landsbygdskommuner (dvs. med färre än 150 invånare per km<sup>2</sup>) i en given NUTS III-region. Se den utvidgade konsekvensanalysen SEK(2004) 931. Detta är den enda internationellt erkända definitionen av landsbygdsområden. I vissa fall tar dock definitionen inte hänsyn till den befolkning som lever i mer tätbefolkade landsbygdsområden, främst i närheten av städer.

6. OECD-definitionen baseras på den del av befolkningen som lever i landsbygdskommuner (dvs. med färre än 150 invånare per km<sup>2</sup>) i en given NUTS III-region. Se den utvidgade konsekvensanalysen SEK(2004) 931. Detta är den enda internationellt erkända definitionen av landsbygdsområden. I vissa fall tar dock definitionen inte hänsyn till den befolkning som lever i mer tätbefolkade landsbygdsområden, främst i närheten av städer. **I dessa riktlinjer används OECD-definitionen endast för statistiska och beskrivande ändamål.**

#### *Motivering*

*Mot bakgrund av bristerna hos OECD-definitionen (se denna fotnot) bör det även anges att den endast bör användas för statistiska och beskrivande ändamål i dessa riktlinjer.*

Ändringsförslag 14  
Bilaga, punkt 2.4, stycke 3

I EU:s 15 gamla medlemsstater står jordbruket för 2 % av BNP, i de nya för 3 % och mer än 10% i Rumänien och Bulgarien. I de nya medlemsstaterna arbetar tre gånger så många inom jordbruket (12 %) som i de gamla medlemsstaterna (4 %). I Bulgarien och Rumänien är andelen sysselsatta inom jordbruket betydligt högre.

I EU:s 15 gamla medlemsstater står jordbruket för 2 % av BNP, i de nya för 3 % och mer än 10 % i Rumänien och Bulgarien. I de nya medlemsstaterna arbetar tre gånger så många inom jordbruket (12 %) som i de gamla medlemsstaterna (4 %). I Bulgarien och Rumänien är andelen sysselsatta inom jordbruket betydligt högre. **De nya medlemsstaterna kännetecknas av en avsevärd underfinansiering av jordbrukssektorn och enorma skillnader i inkomstnivå jämfört med EU:s gamla medlemsstater. Sammanhållningsprincipen skall därför också tillämpas i landsbygdsområden.**

*Motivering*

*Den ökade finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitikens andra pelare kan delvis mildra de för jordbrukarna i de nya medlemsstaterna ogynnsamma effekterna av tidsplanen för fullständigt införande av direktstöd. Det nya konceptet för landsbygdsutveckling, som bl.a. innebär en ökning av verksamhet som inte är kopplad till jordbruket, ger landsbygdsbefolkningen, däribland jordbrukarna, en möjlighet att höja sin inkomstnivå. Enligt statistik som Eurostat tagit fram är de traditionella jordbruksregionerna för närvarande EU:s fattigaste regioner.*

Ändringsförslag 15  
Bilaga, punkt 2.4, stycke 7a (nytt)

**Hantverkets betydelse i landsbygdsområden måste också framhållas. Hantverket berör alla verksamhetsområden, exempelvis byggnads-, livsmedels- och transportbranschen, textilindustrin, etc., och det bidrar till att skapa arbetstillfällen och utbildning för ungdomar i form av lärlingsplatser, att föra vidare det traditionella kunnandet och att skapa social sammanhållning i de mest avlägsna områdena.**

Ändringsförslag 16  
Bilaga, punkt 2.4, stycke 8

När Lissabonstrategin nystartades, bekräftade Europeiska rådet att strategin måste ses i ett vidare sammanhang av hållbar utveckling, dvs. att dagens behov skall uppfyllas utan att kommande generationers möjligheter att få sina behov tillgodosedda skall äventyras. Den nya programperioden är ett unikt tillfälle att inrikta stödet från den nya fonden för landsbygdsutveckling på tillväxt, arbetstillfällen och hållbarhet. I det avseendet överensstämmer den helt och hållet med förklaringen om riktlinjer för en hållbar utveckling och det förnyade programmet för Lissabonstrategin där det strävas efter att styra resurserna på ett sådant sätt att Europa blir attraktivare för investeringar och arbete, att man gynnar kunskaper och nytänkande för ökad tillväxt och att man skapar fler och bättre arbetstillfällen.

När Lissabonstrategin nystartades, bekräftade Europeiska rådet att strategin måste ses i ett vidare sammanhang av hållbar utveckling, dvs. att dagens behov skall uppfyllas utan att kommande generationers möjligheter att få sina behov tillgodosedda skall äventyras. Den nya programperioden är ett unikt tillfälle att inrikta stödet från den nya fonden för landsbygdsutveckling på tillväxt, arbetstillfällen och hållbarhet. I det avseendet överensstämmer den helt och hållet med förklaringen om riktlinjer för en hållbar utveckling och det förnyade programmet för Lissabonstrategin där det strävas efter att styra resurserna på ett sådant sätt att Europa blir attraktivare för investeringar och arbete, att man gynnar kunskaper och nytänkande för ökad tillväxt och att man skapar fler och bättre arbetstillfällen. ***Landsbygdsområdena är förfördelade, eftersom de inte har tillgång till tjänster som är på samma nivå och av samma kvalitet som de tjänster som finns tillgängliga i städer. Denna brist i tillhandahållandet av tjänster, såsom vägar, kollektivtrafik, informationsteknik, etc., gör det svårt för människor som vill arbeta och bo på landsbygden.***

Ändringsförslag 17  
Bilaga, punkt 2.4, stycke 9

Politiken för landsbygdsutveckling måste hjälpa landsbygdsområdena att uppnå dessa mål under perioden 2007–2013. För ***det*** krävs ***att frågor kring konkurrenskraften, skapandet av nya arbetstillfällen och innovation på landsbygden angrips på*** ett mer strategiskt ***sätt*** och att programmen styrs bättre. Vidare måste man lägga tyngdpunkten på investeringar i människor, know-how och kapital i jord- och

Politiken för landsbygdsutveckling måste hjälpa ***befolkningen i*** landsbygdsområdena att ***genom insatser i partnerskap mellan statliga organ och det civila samhället försöka*** uppnå dessa mål under perioden 2007–2013. För ***att de tre målen sammanhållning, konkurrenskraft och hållbarhet skall uppnås*** krävs ett mer strategiskt ***angripningssätt från medlemsstaternas och EU:s sida. Det***

skogsbrukssektorerna, på nya sätt ta fram miljö tjänster som gagnar inblandade och på att skapa fler och bättre arbeten genom en diversifiering, främst för kvinnor och yngre. Genom att bidra till att EU:s landsbygdsområden kan uppfylla sin potential som attraktiva regioner för investeringar, arbete och boende, kan politiken för landsbygdsutveckling ha betydelse för EU:s hållbara utveckling.

***kommer att bidra till skapandet av nya arbetstillfällen, innovation och till att programmen styrs bättre i landsbygdsområdena.*** Vidare måste man lägga tyngdpunkten på investeringar i människor, know-how och kapital i jord- och skogsbrukssektorerna, på nya sätt ta fram miljö tjänster som gagnar inblandade och på att skapa fler och bättre arbeten genom en diversifiering, främst för kvinnor och yngre. Genom att bidra till att EU:s landsbygdsområden kan uppfylla sin potential som attraktiva regioner för investeringar, arbete och boende, kan politiken för landsbygdsutveckling ha betydelse för EU:s hållbara utveckling. ***Stödet till landsbygdsutveckling borde särskilt utformas så att garantier ges för att nödvändiga anslag betalas ut till de nya medlemsstaterna för att minska avståndet mellan dessa och EU-15.***

#### Motivering

*Sammanhållning som mål samt skapandet av lokala partnerskap för att uppnå detta är viktiga för landsbygdsutvecklingen och måste därför ingå i texten.*

#### Ändringsförslag 18 Bilaga, punkt 3

Inom ramen för de mål som fastställs i förordningen om landsbygdsutveckling, anger riktlinjerna gemenskapens prioriteringar, **som** syftar till att integrera de viktigaste av de politiska prioriteringarna i slutsatserna från rådets toppmöten i Lissabon **och** Göteborg. För varje uppsättning prioriteringar, presenteras nyckelåtgärder. Med dessa strategiska riktlinjer som underlag skall medlemsstaterna förbereda sina nationella strategier för landsbygdsutveckling, som utgör referensramverket för utarbetandet av programmen för landsbygdsutveckling.

Inom ramen för de mål som fastställs i förordningen om landsbygdsutveckling, anger **de strategiska** riktlinjerna **som anges nedan** gemenskapens prioriteringar **i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1698/2005. Riktlinjerna** syftar till att integrera de viktigaste av de politiska prioriteringarna i slutsatserna från rådets toppmöten i Lissabon, Göteborg **och Luxemburg**. För varje uppsättning prioriteringar, presenteras **för åskådlighetens skull** nyckelåtgärder. Med dessa strategiska riktlinjer som underlag skall medlemsstaterna förbereda sina nationella strategier för landsbygdsutveckling, som utgör

referensramverket för utarbetandet av programmen för landsbygdsutveckling. ***I samband med utarbetandet av programmen för landsbygdsutveckling skall medlemsstaterna ges nödvändig flexibilitet för att anpassa gemenskapens prioriteringar, för att de skall kunna tillämpa dem på de särskilda förhållanden som gäller inom respektive land. För medlemsstaterna finns även möjligheter att återanpassa jordbruket ifall behovet av detta kan styrkas i tillräcklig mån.***

#### Ändringsförslag 19

##### Bilaga, punkt 3.1, Riktlinje, stycke 2

De resurser som avsatts för axel 1 bör bidra till en stark och dynamisk europeisk livsmedelssektor genom att de inriktas på de prioriterade områdena kunskapsöverföring och innovation i livsmedelskedjan och investeringar i fysiskt och mänskligt kapital.

De resurser som avsatts för axel 1 bör bidra till en stark och dynamisk europeisk ***jordbruks-, skogsbruks- och*** livsmedelssektor genom att de inriktas på de prioriterade områdena kunskapsöverföring, ***modernisering*** och innovation i ***jordbruks- och*** livsmedelskedjan och investeringar i fysiskt och mänskligt kapital, ***bland annat genom att främja användning av IKT och genom att möta de särskilda behoven hos unga lantbrukare.***

#### Motivering

*Sektorns samtliga tre aspekter bör täckas av bestämmelserna. Moderniseringsåtgärder hjälper lantbrukarna att förbättra jordbruksföretagens resultat och deras konkurrenskraft på marknaden. Inom ramen för detta mål är IKT relevant. Unga lantbrukare bör prioriteras mot bakgrund av deras betydelse för att komma till rätta med problemet med den åldrande lantbruksbefolkningen och för att bibehålla jordbrukets hållbarhet.*

#### Ändringsförslag 20

##### Bilaga, punkt 3.1, Riktlinje, stycke 2

De resurser som avsatts för axel 1 bör bidra till en stark och dynamisk europeisk livsmedelssektor genom att de inriktas på de prioriterade områdena kunskapsöverföring och innovation i livsmedelskedjan och

De resurser som avsatts för axel 1 bör bidra till en stark och dynamisk europeisk ***jordbruks-, skogsbruks- och*** livsmedelssektor genom att de inriktas på de prioriterade områdena kunskapsöverföring,

investeringar i fysiskt och mänskligt kapital.

**modernisering** och innovation i **jordbruks- och livsmedelskedjan** och investeringar i fysiskt och mänskligt kapital, **bland annat genom att främja användningen av IKT och möta de specifika behoven hos unga lantbrukare.**

#### Motivering

*Sektorns samtliga tre aspekter bör omfattas av åtgärderna. Moderniseringsåtgärder hjälper lantbrukarna att förbättra effektiviteten hos deras jordbruk och därigenom bli mera konkurrenskraftiga på marknaden. Inom ramen för denna målsättning är IKT relevant. Unga lantbrukare bör prioriteras på grund av sin betydelse när det gäller att övervinna problemet med den åldrande lantbrukarbefolkningen och bevara jordbrukets hållbarhet.*

*Det är viktigt för sektorn och samhället i övrigt med en målinriktad insats mot smittsamma djursjukdomar. Det är det enda sättet att undvika betydande förluster och stora skador i framtiden.*

#### Ändringsförslag 21

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, inledningen

För att uppfylla dessa prioriteringar, **bör** medlemsstaterna inrikta sitt stöd på **följande** nyckelåtgärder:

För att uppfylla dessa prioriteringar, **uppmannas** medlemsstaterna **att** inrikta sitt stöd på nyckelåtgärder. **Sådana nyckelåtgärder skulle kunna inbegripa:**

#### Ändringsförslag 22

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 1

– att underlätta innovation och tillgång till forskning och utveckling. Innovation blir allt viktigare för Europas jordbruks, livsmedels- och skogsbrukssektorer. Att Europas stora livsmedelsföretag ofta ligger långt framme i fråga om nya trender, hindrar inte att införandet av nya produkter och processer i stor utsträckning skulle kunna bidra till bättre resultat för mindre förädlingsföretag och jordbruksföretag. Framförallt skulle nya samarbetsformer kunna underlätta åtkomsten till forskning och utveckling, innovation **och** åtgärder som vidtas inom sjunde ramprogrammet

– att underlätta innovation och tillgång till forskning och utveckling. Innovation blir allt viktigare för Europas jordbruks, livsmedels- och skogsbrukssektorer. Att Europas stora livsmedelsföretag ofta ligger långt framme i fråga om nya trender, hindrar inte att införandet av nya produkter och processer i stor utsträckning skulle kunna bidra till bättre resultat för mindre förädlingsföretag och jordbruksföretag. Framförallt skulle nya samarbetsformer kunna underlätta åtkomsten till forskning och utveckling **samt** innovation, **bland annat genom att erbjuda tillgång till externa laboratorier för kvalitetsgranskning och -förbättring, men**

*även genom andra* åtgärder som vidtas *både* inom sjunde ramprogrammet *och inom ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation (2007–2013)*.

#### Ändringsförslag 23

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 2

– att förbättra integrering i livsmedelskedjan. Europas livsmedelsindustri tillhör världens mest konkurrenskraftiga och innovativa, men står inför allt hårdare internationell konkurrens. Inom landsbygdsekonomin finns goda förutsättningar för att skapa och marknadsföra nya produkter, att behålla fördelar på landsbygden **genom kvalitetsprogram och** att förbättra bilden hos europeiska produkter på världsmarknaden. Rådgivande tjänster och stöd i syfte att uppnå gemenskapsstandarder kommer att bidra till den integreringen. En marknadsinriktad jordbrukssektor kommer att bidra till att ytterligare befästa den europeiska livsmedelssektorns ställning som en viktig arbetsgivare och källa till ekonomisk tillväxt

– **att anpassa utbudet till efterfrågan och** att förbättra integrering i livsmedelskedjan. Europas livsmedelsindustri tillhör världens mest konkurrenskraftiga och innovativa, men står inför allt hårdare internationell konkurrens. Inom landsbygdsekonomin finns goda förutsättningar för att skapa och marknadsföra nya produkter **och för** att behålla fördelar på landsbygden. **Detta kan särskilt åstadkommas genom system för kvalitetskontroll, utveckling och tillämpning av gemensamma normer, konsumentupplysning samt främjande av jordbruksprodukternas igenkännlighet. Dessa åtgärder bidrar också till** att förbättra bilden hos europeiska produkter på världsmarknaden. **Lokala och regionala produkter bör i synnerhet främjas.** Rådgivande tjänster och stöd i syfte att uppnå gemenskapsstandarder kommer att bidra till den integreringen. En marknadsinriktad jordbrukssektor kommer att bidra till att ytterligare befästa den europeiska livsmedelssektorns ställning som en viktig arbetsgivare och källa till ekonomisk tillväxt

#### Ändringsförslag 24

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 4

– att främja en dynamisk företaganda. De nyligen genomförda reformerna har skapat en marknadsorienterad miljö för det europeiska jordbruket, vilket skapat nya möjligheter för branschen. Om dessa möjligheter kan omsättas i praktiken beror **dock** på hur den strategiska och

– att främja en dynamisk företaganda. De nyligen genomförda reformerna **och den skärpta internationella konkurrensen** har skapat en marknadsorienterad miljö för det europeiska jordbruket, vilket skapat **såväl nya utmaningar som nya** möjligheter för branschen. Om dessa möjligheter kan

organisatoriska förmågan utvecklas

omsättas i praktiken beror på hur den strategiska och organisatoriska förmågan **och förmågan att driva företag utvecklas när det gäller lantbrukarna och deras familjer, och framför allt på om unga lantbrukare börjar utöva yrket**

#### Motivering

*Genom reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken infördes det frikopplade stödet, vilket innebär stora utmaningar och möjligheter för lantbrukarna och deras familjer. Reformen innebär att lantbrukarna måste anpassa sig till en marknad som snabbt förändras. Unga lantbrukare bör uppmuntras att stanna kvar på landsbygden och driva jordbruk på ett konkurrenskraftigt och hållbart sätt*

#### Ändringsförslag 25

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 5

– att utveckla nya marknader för *jordbruks- och skogsbruksprodukter*. Nya marknader kan erbjuda ökat mervärde. Stöd för investeringar och utbildning på området för annan produktion än livsmedelsproduktion inom ramen för landsbygdsutveckling kan komplettera åtgärder som vidtagits inom den första pelaren genom att det skapas nya, och nyskapande, marknader för produktion eller genom att man gynnar utvecklingen av varor för förnybar energi, som biobränslen och förädlingskapacitet

– att utveckla nya marknader för ***jordbruksprodukter och skogsindustrin***. Nya marknader kan erbjuda ökat mervärde. ***Åtgärder i samband med information, medvetandegörande och skapande av nätverk tillför varje lands inre marknad nya möjligheter, detta även med avseende på ny exportverksamhet***. Stöd för investeringar och utbildning på området för annan produktion än livsmedelsproduktion inom ramen för landsbygdsutveckling kan komplettera åtgärder som vidtagits inom den första pelaren genom att det skapas nya, och nyskapande, marknader för produktion, ***genom att bättre utnyttja avfallsprodukterna*** eller genom att man gynnar utvecklingen av varor för förnybar energi, som ***organiska varor***, biobränslen och förädlingskapacitet ***eller främjar produkter med särskilda egenskaper, däribland kvalitetsprodukter och ursprungsskyddade produkter***

#### Ändringsförslag 26

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 6

– att förbättra miljöarbetet inom jord- och

– att förbättra miljöarbetet inom jord- och

skogsbruk. Långsiktig hållbarhet kan bara uppnås om det tillverkas produkter som konsumenterna är villiga att köpa, samtidigt som hårda miljökrav efterlevs. Investeringar i förbättrat miljöarbete kan också leda till effektivare tillverkning, vilket gynnar bägge områden

skogsbruk. Långsiktig hållbarhet kan bara uppnås om det tillverkas produkter som konsumenterna är villiga att köpa, samtidigt som hårda miljökrav efterlevs. Investeringar i förbättrat miljöarbete kan också leda till effektivare tillverkning, vilket gynnar bägge områden. **Större vikt bör läggas vid ekologiskt jordbruk och tillverkning med traditionella metoder av regionala specialiteter**

#### Motivering

*Typiska produkter från EU:s olika regioner, vilka är frukten av regionala fysiska och klimatologiska särdrag och en traditionell landsbygdkultur, bör vara grundvalen i landsbygdsutvecklingen eftersom deras säregenhet och kvalitet kan ge ett viktigt ekonomiskt mervärde. Regionala specialiteter och ekologiska produkter efterfrågas alltmer av EU:s konsumenter och de kan således fungera som en inkomstkälla för jordbrukarna i EU:s olika landsbygdsregioner. Samtidigt gör sådana produkter det möjligt att bevara traditionella tillverkningsmetoder och ett öppet odlingslandskap. Det ekologiska jordbruket främjar i sin tur miljön.*

#### Ändringsförslag 27

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 7

– att omstrukturera jordbrukssektorn. Landsbygdsutveckling är ett nyckelinstrument för omstrukturering, **inte minst** i de nya medlemsstaterna. Genom utvidgningen har jordbrukskartan ritats om. En lyckad anpassning av jordbruket kan vara rätt instrument för att förbättra jordbrukssektorns konkurrenskraft och miljömässiga hållbarhet och för att skapa fler arbetstillfällen och öka tillväxten i de områden av ekonomin som har anknytning till jordbruket. Alla medlemsstater bör stödja förberedelserna inför de förändringar som omstruktureringen kommer att leda till inom jordbrukssektorn och i förebyggande syfte utbilda jordbrukare, framförallt i fråga om överförbara färdigheter.

– att omstrukturera **och modernisera** jordbrukssektorn. Landsbygdsutveckling är ett nyckelinstrument för omstrukturering **och modernisering av jordbruks- och skogsbrukssektorn. Investeringarna i jordbruket måste fortsätta såväl i de gamla som** i de nya medlemsstaterna. Genom utvidgningen, **men även genom utvecklingen på den internationella och inre marknaden samt genom förändrade preferenser och krav hos konsumenterna**, har jordbrukskartan ritats om **och de nya medlemsstaterna bör kunna dra nytta av övergångsbestämmelserna om delvis självförsörjande jordbruksföretag och producentgrupper**. En lyckad anpassning av jordbruket kan vara rätt instrument för att förbättra jordbrukssektorns konkurrenskraft och miljömässiga hållbarhet och för att skapa fler arbetstillfällen och öka tillväxten i de områden av ekonomin som har anknytning

till jordbruket. Alla medlemsstater bör stödja förberedelserna **och investeringarna** inför de förändringar som omstruktureringen **och moderniseringen** kommer att leda till inom jordbrukssektorn och i förebyggande syfte utbilda jordbrukare, framförallt i fråga om överförbara färdigheter **och när det gäller att skapa alternativa inkomstkällor.**

#### *Motivering*

*När det gäller utgifterna för denna axel bör modernisering prioriteras. Man måste se till att de nya medlemsstaterna får utnyttja övergångsbestämmelserna om delvis självförsörjande jordbruksföretag och producentgrupper i enlighet med artiklarna 34 och 35 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU). Det är värt att beakta det faktum att det även i de gamla medlemsstaterna finns regioner där det krävs investeringar i moderniseringar och omstruktureringar.*

#### Ändringsförslag 28

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 7a (ny)

***– att stödja lokala initiativ såsom lokala jordbruksmarknader och lokala ordningar för livsmedelskvalitet.***

#### Ändringsförslag 29

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 7a (ny)

***– att underlätta generationsskiftet. Att säkra generationsskiftet är absolut nödvändigt för denna sektors överlevnad i medlemsstaterna. Europeiska unionen bör i så stor utsträckning som möjligt minska de administrativa hinder som de unga lantbrukarna tidigare stötte på då de ansökte om stöd från fonden för landsbygdsutveckling.***

***Generationsskiftet bör vara en prioriterad målsättning under samtliga axlar.***

## Motivering

*Kommissionens förslag tar inte tillräcklig hänsyn till nödvändigheten av att underlätta generationsskiftet inom jordbruket.*

### Ändringsförslag 30 Bilaga, punkt 3.1, stycke 2

För att underlätta generationsskiftet inom jordbruket bör man överväga en kombination av de åtgärder som finns under axel 1 och som är skräddarsydda för att möta behoven hos unga lantbrukare.

För att underlätta generationsskiftet inom jordbruket bör man överväga en kombination av de åtgärder som finns under axel 1 och som är skräddarsydda för att möta behoven hos unga lantbrukare, **särskilt i form av startstöd och stöd till övertagande av jordbruksföretag.**

### Ändringsförslag 31 Bilaga, punkt 3.2, Riktlinje

För att bevara och förbättra EU:s naturresurser och landskap i landsbygdsområden, bör de resurser som avsatts för axel 2 bidra till följande **tre** prioriterade områden på EU-nivå: biologisk mångfald och bevarande av jord- och skogsbruk med högt naturvärde, **vatten** och klimatförändring. De åtgärder som står till förfogande under axel 2 bör användas för att integrera dessa miljömål och bidra till genomförandet av nätverket Natura 2000 i fråga om jord- och skogsbruk, till åtagandet från toppmötet i Göteborg om att till 2010 vända nedgången i den biologiska mångfalden, till målen i vattenramdirektivet och till målen i Kyoto-protokollet om att dämpa klimatförändringen.

För att bevara och förbättra EU:s naturresurser och landskap i landsbygdsområden, **och i största möjliga utsträckning genom samarbete med lantbrukare och andra markägare**, bör de resurser som avsatts för axel 2 bidra till följande **fyra** prioriterade områden på EU-nivå: biologisk mångfald och bevarande av jord- och skogsbruk med högt naturvärde **liksom traditionella jordbrukslandskap, hållbart utnyttjande av vattenresurserna, bevarande och skydd av mark** och klimatförändring. De åtgärder som står till förfogande under axel 2 bör användas för att integrera dessa miljömål **särskilt med avseende på missgynnade landsbygdsområden**, och bidra till genomförandet av nätverket Natura 2000 i fråga om jord- och skogsbruk, till åtagandet från toppmötet i Göteborg om att till 2010 vända nedgången i den biologiska mångfalden, till målen i vattenramdirektivet och till målen i Kyoto-protokollet om att dämpa klimatförändringen.

## Motivering

*Marken är en miljöresurs som måste beaktas när det gäller att hejda erosion och ökenspridning. Missgynnade landsbygdsområden drabbas hårdare med avseende på miljö, produktivitet och det sociala området.*

### Ändringsförslag 32

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, inledningen

För att uppfylla dessa prioriteringar, **bör** medlemsstaterna inrikta sitt stöd på **följande** nyckelåtgärder:

För att uppfylla dessa prioriteringar, **uppmannas** medlemsstaterna **att** inrikta sitt stöd på nyckelåtgärder. **Dessa nyckelåtgärder skulle kunna inbegripa:**

### Ändringsförslag 33

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 1

– att främja miljö tjänster och **djurvänliga** jordbruksmetoder. Europas medborgare förväntar sig att jordbruket uppfyller obligatoriska normer. Många anser sig dock också att jordbrukare skall belönas om de undertecknar åtaganden som sträcker sig längre än så och erbjuder tjänster som marknaden inte kan erbjuda. Detta gäller främst särskilda resurser som vatten och mark

– att främja miljö tjänster och jordbruksmetoder **som tar hänsyn till den biologiska mångfalden och miljön**. Europas medborgare förväntar sig att jordbruket uppfyller obligatoriska normer. Många anser sig dock också att jordbrukare skall belönas om de undertecknar åtaganden som sträcker sig längre än så och erbjuder tjänster som marknaden inte kan erbjuda. Detta gäller främst särskilda resurser som vatten och mark

### Ändringsförslag 34

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 2

– att bevara odlingslandskapet. I Europa är mycket av den högt uppskattade landsbygds miljön resultatet av **jordbruk**. Väl avpassade jordbrukssystem bidrar till att bevara landskap och olika livsmiljöer, allt från till exempel våtmarker till torra ängar och betesmarker i bergstrakter. I många områden utgör detta en viktig del av kultur- och naturarvet och av den dragningskraft som landsbygdsområden har som bostadsort och arbetsplats

– att bevara **det naturliga landskapet och odlingslandskapet**. I Europa är mycket av den högt uppskattade landsbygds miljön resultatet av **jord- och skogsbruk**. Väl avpassade jordbrukssystem bidrar till att bevara landskap och olika livsmiljöer, allt från till exempel våtmarker till torra ängar och betesmarker i bergstrakter. **Om man föreskriver eller begränsar jordbruksmetoderna och om landskap och livsmiljöer måste bevaras till följd av detta**

***bör det införas ett partnerskap mellan jordbrukare, markägare och offentliga organ för att garantera samråd, samarbete och i förekommande fall ersättning. I många områden utgör detta en viktig del av kultur- och naturarvet och av den dragningskraft som landsbygdsområden har som bostadsort, turistort och arbetsplats. För att bevara ett öppet odlingslandskap är det nödvändigt att främja traditionella tillverkningstekniker inom jordbruket samt den landsbygdskultur som är kopplad till dessa. Särskilt stöd måste beviljas för att förebygga katastrofer som översvämningar, torka, livsmedelsbrist och skogsbränder, vilka ofta inträffar i mindre gynnade områden, samt för att bekämpa ökenspridning***

#### *Motivering*

*Ett hållbart jordbruk kan bidra till att minska de risker som är kopplade exempelvis till att jordbruksverksamhet upphör och till skogsbränder, vilka ofta inträffar i mindre gynnade områden.*

*Torka kan få allvarliga konsekvenser för livet på landsbygden.*

#### Ändringsförslag 35

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 2a (ny)

***– att framhålla skogens betydelse. Skogarna bidrar till att skydda miljön på ett specifikt sätt, eftersom de reglerar vattnet, lagrar de huvudsakliga växthusgaserna och vissa miljögifter i marken, bevarar biomassan och förebygger naturkatastrofer såsom bränder och jordskred***

#### Ändringsförslag 36

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 3

– att bekämpa klimatförändringar. Jord- och skogsbruket ligger mycket långt fram i utvecklingen av förnybar energi och som leverantör av material till

***– att främja förnybara energikällor i syfte att bekämpa klimatförändringar. Jord- och skogsbruket ligger mycket långt fram i utvecklingen av förnybar energi och som***

bioenergianläggningar. Vid utvecklingen av dessa energikällor måste man beakta målet att minska utsläpp av växthusgaser och **bevara** den kolsänkeeffekt som skogar och organiskt material i marken har

leverantör av material till bioenergianläggningar. Vid utvecklingen av dessa energikällor måste man beakta målet att minska utsläpp av växthusgaser och **behovet av att utöka** den kolsänkeeffekt som skogar och organiskt material i marken har. **I samband med alla stödåtgärder måste man beakta livsmedelssituationen i världen och konkurrensen mellan areal för förnybara energikällor och för livsmedelsförsörjning**

#### Ändringsförslag 37

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 3a (ny)

**– att förhindra naturkatastrofer och andra olyckor och återställa förhållanden efter sådana, till exempel genom skogsskydd, bekämpning av ökenspridning och åtgärder för att tackla översvämningar**

#### Ändringsförslag 38

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 4a (ny)

**– att stärka forskning kring energigrödor och processen i samband med produktion av biobränslen, i syfte att minska produktionskostnaderna och öka vinstmarginalen på ett sätt som gör produktionen av biobränslen konkurrenskraftig i förhållande till konventionella bränsleformer**

#### Ändringsförslag 39

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 6

– att gynna balans mellan olika områden. Program för landsbygdsutveckling kan på ett viktigt sätt bidra till att göra landsbygdsområden attraktiva. De kan också bidra till man i en konkurrensutsatt kunskapsbaserad ekonomi upprätthåller en hållbar balans mellan stad och landsbygd. I kombination med andra programaxlar, kan

– att gynna balans mellan olika områden. Program för landsbygdsutveckling kan på ett viktigt sätt bidra till att göra landsbygdsområden attraktiva. De kan också bidra till man i en konkurrensutsatt kunskapsbaserad ekonomi upprätthåller en hållbar balans mellan stad och landsbygd. I kombination med andra programaxlar, kan

åtgärder i fråga om markförvaltning ge ett reellt bidrag till den geografiska fördelningen av den ekonomiska verksamheten och till sammanhållningen mellan olika områden.

åtgärder i fråga om markförvaltning ge ett reellt bidrag till den geografiska fördelningen av den ekonomiska verksamheten och till sammanhållningen mellan olika områden. ***För att marken skall utnyttjas på ett balanserat sätt är det dessutom nödvändigt att bevilja särskilt stöd till åtgärder i de mest missgynnade områdena och till områden med naturbetingade eller permanenta svårigheter.***

Ändringsförslag 40  
Bilaga, punkt 3.3, rubriken

3.3. Att förbättra livskvaliteten i landsbygdsområden och uppmuntra mångfald

3.3. Att förbättra livskvaliteten i landsbygdsområden och uppmuntra mångfald ***inom landsbygdsekonomin***

*Motivering*

*För att uppnå samstämmighet bör man hänvisa till mångfalden inom landsbygdsekonomin, i linje med den terminologi som redan använts i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU).*

Ändringsförslag 41  
Bilaga, punkt 3.3, Riktlinje

De resurser som är avsatta för mångfald inom landsbygdsekonomin och livskvalitet på landsbygden under axel 3 bör bidra till den överordnade principen om att skapa arbetstillfällen. De åtgärder som finns tillgängliga under axel 3 bör främst användas för att främja kapacitetsuppbyggnad, förvärvande av färdigheter och organisation av lokal strategiutveckling samt för att se till att landsbygdsområden även är attraktiva för kommande generationer. När utbildning, information och entreprenörskap skall främjas, bör ***de särskilda behoven hos kvinnor och unga beaktas.***

De resurser som är avsatta för mångfald inom landsbygdsekonomin och livskvalitet på landsbygden under axel 3 bör bidra till den överordnade principen om att skapa ***nya*** arbetstillfällen ***samt bidra till att befästa den nuvarande sysselsättningsnivån och skapa villkor för tillväxt.*** De åtgärder som finns tillgängliga under axel 3 bör främst användas för att främja kapacitetsuppbyggnad, förvärvande av färdigheter och organisation av lokal strategiutveckling samt för att se till att landsbygdsområden även är attraktiva för kommande generationer ***och att lokalsamhällena förblir centrum för utvecklingen av landsbygden.*** När

utbildning, information och entreprenörskap skall främjas, bör **särskild uppmärksamhet ägnas undanröjandet av hinder för de människor vars tillträde till arbetsmarknaden för närvarande försvåras på grund av kön, ålder eller funktionshinder.**

#### Motivering

När det gäller arbetstillfällena bör betoningen ligga på långsiktig ekonomisk hållbarhet, vilket även kan uppnås genom att fokusera på skapande av villkor för tillväxt. Att bibehålla redan befintliga arbetstillfällen är inte bara en ekonomisk vinst, utan det bidrar även till att bevara landsbygdsområdenas sammanhållning och identitet genom att lokalbefolkningen ges möjlighet att bo kvar. I syfte att uppmuntra lantbrukarna och deras familjer att bo kvar på landsbygden måste de få tillgång till samma varor och service i byarna som de kan få i städerna. Dessutom måste den äldre generationen och deras behov av exempelvis lokala tjänster tillgodoses, och deras potential för att utbilda unga lantbrukare bör också användas.

#### Ändringsförslag 42

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, inledningen

För att uppfylla dessa prioriteringar, **bör** medlemsstaterna inrikta sitt stöd på **följande** nyckelåtgärder:

För att uppfylla dessa prioriteringar, **uppmannas** medlemsstaterna **att** inrikta sitt stöd på nyckelåtgärder. **Dessa nyckelåtgärder skulle kunna inbegripa:**

#### Ändringsförslag 43

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 1

– att öka den ekonomiska aktiviteten och sysselsättningsnivån inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse. Diversifiering är nödvändig för tillväxt, sysselsättning och hållbar utveckling i landsbygdsområden, och bidrar på så vis till bättre balans mellan olika områden, ur både ekonomisk och social synvinkel. Turism, hantverk och tillhandahållandet av rekreativsmöjligheter är tillväxtsektorer i många regioner och erbjuder möjligheter både för mångfald inom jordbruket och utveckling av mikroföretag inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse

– att öka den ekonomiska aktiviteten och sysselsättningsnivån inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse. Diversifiering är nödvändig för tillväxt, sysselsättning och hållbar utveckling i landsbygdsområden, och bidrar på så vis till bättre balans mellan olika områden **och till starkt sammanhållning mellan landsbygd och stad**, ur både ekonomisk och social synvinkel. Turism, hantverk och tillhandahållandet av rekreativsmöjligheter är tillväxtsektorer i många regioner och erbjuder möjligheter både för mångfald inom jordbruket och utveckling av mikroföretag inom landsbygdsekonomin i

vidare bemärkelse

#### Ändringsförslag 44

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 1a (ny)

*– att bevara och utveckla servicen för att kunna behålla den bofasta befolkningen och ta emot nya invånare. Beroende på områdenas, befolkningens och de socioekonomiska aktörernas behov kan det vara fråga om närbutiker, barnomsorg, äldreboenden, sociala bostäder, hyresrätter, kulturcentra, transporter, tjänster av allmänt intresse som hälsovård, etc.*

#### Ändringsförslag 45

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 2

– att uppmuntra till fler kvinnor på arbetsmarknaden. Lokala initiativ för bättre barnomsorg på landsbygden kan göra det lättare för kvinnor att få fotfäste på arbetsmarknaden. Det kan handla om utbyggd barnomsorg, *eventuellt i kombination med olika initiativ för att uppmuntra startandet av småföretag som sysslar med landsbygdsrelaterad verksamhet*

– att uppmuntra till fler kvinnor på arbetsmarknaden. Lokala initiativ för bättre, *ändamålsenlig barnomsorg av god kvalitet och till överkomligt pris* på landsbygden kan göra det lättare för kvinnor att få fotfäste på arbetsmarknaden. Det kan handla om utbyggd barnomsorg, *utbildning av barnomsorgspersonal, tillhandahållande av utbildning och tillgång till mikrokrediter för startande av företag, samt utveckling och upprättande av nätverk för kvinnor*

#### Motivering

*Det är viktigt att stödja kvinnors deltagande i landsbygdens ekonomi, eftersom de har en betydelsefull roll när det gäller vitaliseringen av landsbygdsområdena men ofta stöter på könsrelaterade hinder. När det gäller barnomsorgen måste den vara ändamålsenlig och sätta kvaliteten i fokus. Bestämmelserna om barnomsorg bör även omfatta barnomsorgspersonalen och dess utbildning.*

#### Ändringsförslag 46

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 2a (ny)

*– att främja förnyelse och utveckling av*

**byarna. Integrerade strategier för en diversifiering av den ekonomiska verksamheten, skydd av landsbygdens kulturella arv och investeringar i infrastruktur för lokala tjänster kan bidra till att förbättra livskvaliteten i landsbygdsområdena och därigenom medverka till att bromsa avfolkningen på landsbygden**

#### Motivering

*Förnyelse och utveckling av byarna är så viktig att det bör anses som en nyckelåtgärd. Tillhandahållande av lokala tjänster i byarna håller trakten levande, och familjerna kommer att bo kvar i landsbygdsområdena.*

#### Ändringsförslag 47

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 3

– att utveckla mikroföretag och hantverk. Detta kan ske med traditionella yrkeskunskaper eller nya kunskaper som bas, främst i kombination med inköp av utrustning, utbildning och mentorskap, vilket bidrar till att främja entreprenörskap och utveckla det ekonomiska nätet

– att utveckla mikroföretag och hantverk **samt hantverk i hemmet**. Detta kan ske med traditionella yrkeskunskaper eller nya kunskaper som bas, främst i kombination med inköp av utrustning, utbildning och mentorskap, vilket bidrar till att främja entreprenörskap och utveckla det ekonomiska nätet

#### Ändringsförslag 48

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 4

– att **utbilda unga i** traditionella **yrkeskunskaper** kan hjälpa till att möta efterfrågan på turism, rekreation, miljötjänster och **kvalitetsprodukter**

– att **lyfta fram de** traditionella **yrkeskunskaperna på landsbygden och tillämpningen av kvalitetsstandarder såsom märken och etiska regler, samt införliva detta i utbildningen av ungdomar, vilket** kan hjälpa till att möta efterfrågan på turism, rekreation, miljötjänster och **kvalitet, och särskilt traditionella produkter. Det kan även ge den äldre generationen möjlighet att förmedla sina kunskaper till den yngre generationen**

### Motivering

*Den äldre generationen har oerhört stor betydelse för landsbygden och äldre lantbrukare kan handleda de yngre.*

#### Ändringsförslag 49

Bilaga, punkt 3.3 stycke 1, strecksats 5

– att IKT används och sprids i högre grad. Användningen och spridningen av IKT är av grundläggande betydelse på landsbygden när det gäller diversifiering, lokal utveckling, tillhandahållande av lokala tjänster och främjande av e integration . Genom IKT-initiativ på mindre orter där man kombinerar IT utrustning, nätverkssamarbete och utbildning inom e kompetens kan man uppnå stordriftsfördelar. Den typen av initiativ kan göra det enklare för jordbruk och landsbyggsföretag att använda IT och e-handel i större utsträckning. De möjligheter som Internet och bredband erbjuder måste utnyttjas fullt ut, till exempel genom strukturprogram inom strukturfonderna, så att de geografiska nackdelarna av placeringen på landsbygden kan mildras

– att IKT används och sprids i högre grad. **Genom IKT öppnas nya perspektiv för landsbygden som bostadsort och arbetsplats. Genom möjligheten till distansarbete och anslutning till internationella informationsnät blir landsbygden attraktiv för innovativa företag.** Användningen och spridningen av IKT är av grundläggande betydelse på landsbygden när det gäller diversifiering, lokal utveckling, tillhandahållande av lokala tjänster och främjande av e integration . Genom IKT-initiativ på mindre orter där man kombinerar IT utrustning, nätverkssamarbete och utbildning inom e kompetens kan man uppnå stordriftsfördelar. Den typen av initiativ kan göra det enklare för jordbruk och landsbyggsföretag att använda IT och e-handel i större utsträckning. De möjligheter som Internet och bredband erbjuder måste utnyttjas fullt ut, till exempel genom strukturprogram inom strukturfonderna, så att de geografiska nackdelarna av placeringen på landsbygden kan mildras

### Motivering

*Landsbygdens möjligheter och potential bör nämnas.*

#### Ändringsförslag 50

Bilaga, punkt 3.3 stycke 1, strecksats 6

– att utveckla tillhandahållandet och den innovativa användningen av förnybara

– att utveckla tillhandahållandet och den innovativa användningen av förnybara

energikällor. **Detta** kan bidra till att skapa nya avsättningsmöjligheter för jord- och skogsbruksprodukter, tillhandahållandet av lokala tjänster och ökad mångfald inom landsbygdsekonomin

energikällor **och organiska material samt främjande av system för energieffektivitet och energitjänster riktade till producenterna** kan bidra till att skapa nya avsättningsmöjligheter för jord- och skogsbruksprodukter, tillhandahållandet av lokala tjänster och ökad mångfald inom landsbygdsekonomin

#### *Motivering*

*Inom sektorn för icke-livsmedel är det inte bara intressant att man kan erhålla energi utan även t.ex. organiska material från jordbruket.*

#### Ändringsförslag 51

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 7

– att uppmuntra turismen. Turism är en viktig tillväxtsektor på många ställen på landsbygden. Om IKT används inom turistnäringen för bokningar, reklam, marknadsföring, utformning av tjänster och fritidsaktiviteter kan det locka fler turister som stannar längre, speciellt om man upprättar band till mindre företag och uppmuntrar jordbruksturism

– att uppmuntra turismen. Turism är en viktig tillväxtsektor på många ställen på landsbygden **och bör grundas på det befintliga natur- och kulturarvet**. Om IKT används inom turistnäringen för bokningar, reklam, marknadsföring, utformning av tjänster och fritidsaktiviteter kan det locka fler turister som stannar längre, speciellt om man upprättar band till mindre företag och uppmuntrar jordbruksturism, **andra former av miljömässigt hållbar turism och turism relaterad till sport**

#### *Motivering*

*Utvecklingen av turismen måste vara hållbar, och man måste ta hänsyn till vikten av att bevara natur- och kulturarvet i landsbygdsområden.*

#### Ändringsförslag 52

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 7a (ny)

– att **gjuta nytt liv i landsbygdskulturen. Landsbygdsbefolkningens kultur kan utgöra ett ekonomiskt mervärde, i synnerhet för turismen. Hantverk, gastronomi, typiska jordbruksprodukter och traditionella tillverkningstekniker, folklöre samt arkitektur som är specifik för**

*landsbygden bör skyddas och i vissa fall återupplivas. Trots att dessa traditioner utgör ett mervärde riskerar de att helt utplånas till följd av landsbygdens avfolkning, landsbygdsbefolkningens åldrande och de ungas bristande intresse, i synnerhet i de mest missgynnade regionerna*

#### Motivering

*Det är mycket viktigt att gjuta nytt liv i traditionerna på landsbygden, vilka har utvecklats under århundradenas lopp i samspel med naturen. Dessa traditioner kan bidra till att främja varje landsbygdsregions identitet och kan dessutom utgöra ett ekonomiskt mervärde när det gäller tillverkning av regionala specialiteter från jordbruket samt turism.*

#### Ändringsförslag 53

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 8

– att uppgradera den lokala infrastrukturen, främst i de nya medlemsstaterna. Under de närmaste åren kommer det att ske tunga investeringar i större infrastrukturer för telekommunikation, transport, energi och vatten. Strukturfonderna kommer att erbjuda betydande stöd, alltifrån stöd till transeuropeiska nät till utvecklingen av samarbete med företag eller vetenskapspark. För att multiplikatoreffekten skall kunna omsättas helt och hållet i arbetstillfällen och tillväxt, kan småskalig lokal infrastruktur som får stöd via program för landsbygdsutveckling spela en betydande roll när det gäller att slussa dessa stora investeringar till lokala strategier för mångfald och utveckling av den potential som finns inom jordbruks och livsmedelssektorn.

– att uppgradera den lokala infrastrukturen, främst i de nya medlemsstaterna. Under de närmaste åren kommer det att ske tunga investeringar i större infrastrukturer för telekommunikation, transport, energi och vatten. Strukturfonderna kommer att erbjuda betydande stöd, alltifrån stöd till transeuropeiska nät till utvecklingen av samarbete med företag eller vetenskapspark. ***En rättvis andel av dessa resurser bör riktas till landsbygdsområden i syfte att trygga en betydande balans i utvecklingen mellan landsbygdsområden och stadsområden.*** För att multiplikatoreffekten skall kunna omsättas helt och hållet i arbetstillfällen och tillväxt, kan småskalig lokal infrastruktur som får stöd via program för landsbygdsutveckling spela en betydande roll när det gäller att slussa dessa stora investeringar till lokala strategier för mångfald och utveckling av den potential som finns inom jordbruks och livsmedelssektorn.

#### Motivering

*Om hela den viktigaste utvecklingen koncentreras till städerna eller tätorterna kommer*

*landsbygden fortsättningsvis att släpa efter.*

Ändringsförslag 54  
Bilaga, punkt 3.4, Riktlinje

De resurser som avsatts för axel 4 (Leader) bör bidra till prioriteringarna inom axlarna 1 och 2, och framförallt axel 3, men skall även spela en viktig roll när det gäller prioriteringen att förbättra styrningen och ***mobiliseringen av landsbygdsområdenas egen utvecklingspotential.***

De resurser som avsatts för axel 4 (Leader) bör bidra till prioriteringarna inom axlarna 1 och 2, och framförallt axel 3, men skall även spela en viktig roll när det gäller prioriteringen att förbättra styrningen, ***uppmuntra befolkningen att stimulera en hållbar utveckling och mobilisera den potential som finns på lokal nivå.***

Ändringsförslag 55  
Bilaga, punkt 3.4, stycke 1

Stödet inom programmet Leader erbjuder möjligheten att inom ramen för en lokal utvecklingsstrategi som är baserad på de behov och starka sidor som finns i området kombinera de tre målen konkurrenskraft, miljö och livskvalitet/mångfald. Integrerade tillvägagångssätt som omfattar jordbrukare, skogsägare och andra aktörer på landsbygden kan skydda och förbättra det lokala natur- och kulturarvet, öka miljömedvetenheten, leda till investeringar i och främjande av specialprodukter, turism och förnybara resurser.

Stödet inom programmet Leader erbjuder möjligheten att inom ramen för en lokal utvecklingsstrategi som är baserad på de behov och starka sidor som finns i området kombinera de tre målen konkurrenskraft, miljö och livskvalitet/mångfald. Integrerade tillvägagångssätt som omfattar jordbrukare, skogsägare och andra aktörer på landsbygden kan skydda och förbättra det lokala natur- och kulturarvet, öka miljömedvetenheten, leda till investeringar i och främjande av specialprodukter, turism och förnybara resurser. ***Leaderprojekten bör fokuseras på prioriterade områden och på uppnående av resultat.***

Ändringsförslag 56  
Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 1

– att bygga upp kapacitet för lokala partnerskap, och uppmuntra till ökade kunskaper kan bidra till att mobilisera den lokala potentialen.

– att bygga upp kapacitet för lokala partnerskap, och uppmuntra till ökade kunskaper kan bidra till att mobilisera den lokala potentialen, ***förhindra social utslagning och bekämpa avfolkning.***

Ändringsförslag 57  
Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 2

– att främja offentlig-privata partnerskap. I första hand kommer Leader att fortsätta att spela en viktig roll för att uppmuntra innovativa metoder för landsbygdsutveckling och för att få till stånd samverkan mellan privata och offentliga sektorer.

– att främja offentlig-privata partnerskap. I första hand kommer Leader att fortsätta att spela en viktig roll för att **säkra att samfunden involveras**, uppmuntra innovativa metoder för landsbygdsutveckling och för att få till stånd samverkan mellan privata och offentliga sektorer.

Ändringsförslag 58  
Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 3

– att främja samarbete och innovation. Lokala initiativ (som Leader) och stöd till mångfald kan spela en avgörande roll för att presentera nya idéer och metoder för människor, uppmuntra innovation och entreprenörskap samt för att gynna samhörighet och tillhandahållandet av lokala tjänster. Gemenskaper på nätet kan hjälpa till vid spridning av kunskaper, utbyte av bästa praxis och innovation i fråga om produkter och tjänster på landsbygden.

– att främja samarbete och innovation. Lokala initiativ (som Leader) och stöd till mångfald kan spela en avgörande roll för att presentera nya idéer och metoder för människor, uppmuntra innovation och entreprenörskap samt för att gynna samhörighet och tillhandahållandet av lokala tjänster. **Särskild hänsyn måste tas till integrationen av nya befolkningsgrupper.** Gemenskaper på nätet kan hjälpa till vid spridning av kunskaper, utbyte av bästa praxis och innovation i fråga om produkter och tjänster på landsbygden.

*Motivering*

*Landsbygdområdena är idag inte bara bostadsort för de familjer som traditionellt sett har varit bosatta där, och de kännetecknas inte längre av avfolkning. I stället har de alltmer blivit bostadsort för befolkningsgrupper som härstammar från stadsmiljö eller ursprungligen kommer från andra länder. Integrationen av dessa nya befolkningsgrupper måste främjas även i programmen för landsbygdsutvecklingen.*

Ändringsförslag 59  
Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 4

– att förbättra det lokala styret. Leader kan uppmuntra innovativa tillvägagångssätt för att knyta samman jord- och skogsbruk samt den lokala ekonomin, vilket bidrar till att öka mångfalden inom den ekonomiska basen

– att förbättra det lokala styret. Leader kan uppmuntra innovativa tillvägagångssätt för att knyta samman jord- och skogsbruk samt den lokala ekonomin, vilket bidrar till att öka mångfalden inom den ekonomiska basen

och stärka *de* socio-ekonomiska *banden* på landsbygden.

och stärka *det* socio-ekonomiska *nätet i synnerhet* på landsbygden.

#### Ändringsförslag 60

Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 4a (ny)

*– att främja lokal Agenda 21 på landsbygden och att anpassa sig till varje områdes starka och svaga sidor mot bakgrund av landsbygdsområdenas växlande karaktär, med stöd av de lokala aktörerna och genom att stödja territoriella projekt för lokal utveckling. Medborgardeltagande bör främjas genom planer för strategisk utveckling grundade på lokal Agenda 21. Inom ramen för dessa planer, som är mer omfattande än planerna för landsbygdsutveckling, bör det ske en diskussion om en gemensam vision avseende lokalsamhällets framtid, strategiska handlingsområden, åtgärder för införande av miljötänkande i samhällets olika sektorer samt åtgärder för att förbättra landsbygdsbefolkningens livskvalitet.*

#### Motivering

*Lokalbefolkningarna bör gå samman för att utarbeta en gemensam strategisk vision för sin framtid: aktuella problem och möjligheter, regionens framtida mål samt metoder för genomförande av de fastställda målen. Miljötänkandet bör ingå i alla samhällssektorer som diskuteras inom ramen för denna plan, i form av ett lokalt Agenda 21-förfarande. Med tanke på hur ekonomiskt sårbara landsbygdsregionerna är och hur beroende de är av en god miljö är det mycket viktigt att strategiskt organisera de åtgärder som skall vidtas i syfte att förbättra livskvaliteten, främja miljön och anpassa ekonomin till den globala marknaden.*

#### Ändringsförslag 61

Bilaga, punkt 3.5, stycke 1

Hur mycket resurser som avsatts för gemenskapens prioriteringar av landsbygdsutvecklingen (inom de fastställda minimigränserna för finansiering av varje axel) kommer att avgöras av den specifika situationen, samt svagheter och styrkor inom

Hur mycket resurser som avsatts för gemenskapens prioriteringar av landsbygdsutvecklingen (inom de fastställda minimigränserna för finansiering av varje axel) kommer att avgöras av den specifika situationen, samt svagheter och styrkor inom

varje programområde. Samtliga gemenskapsprioriteringar, och deras bidrag till Lissabon- och Stockholmsmålen, måste i de nationella strategiplanerna och programmen för landsbygdsutveckling anpassas till de nationella förutsättningarna. I många fall kommer det att anges nationella eller regionala prioriteringar för särskilda problem för livsmedelssektorn eller den miljömässiga, klimatmässiga eller geografiska situation som jord- och skogsbruket befinner sig i. Landsbygdsområden kan också behöva ta itu med andra problem som trycket från städerna, arbetslöshet, avlägsen placering eller låg befolkningstäthet.

varje programområde **och regionernas specifika särdrag, i enlighet med EG-fördraget**. Samtliga gemenskapsprioriteringar, och deras bidrag till Lissabon- och Stockholmsmålen, måste i de nationella strategiplanerna och programmen för landsbygdsutveckling anpassas till de nationella förutsättningarna. I många fall kommer det att anges nationella eller regionala prioriteringar för särskilda problem för livsmedelssektorn eller den miljömässiga, klimatmässiga eller geografiska situation som jord- och skogsbruket befinner sig i. Landsbygdsområden kan också behöva ta itu med andra problem som trycket från städerna, arbetslöshet, avlägsen placering, **specifika problem i bergsområden och på öar** eller låg befolkningstäthet.

#### Ändringsförslag 62 Bilaga, punkt 3.5, Riktlinje

När medlemsstaterna utarbetar sina strategier skall de **se till att synergieffekter** mellan **och inom** axlarna maximeras **och att eventuella motsättningar undviks**. De bör också överväga hur andra EU-strategier (exempelvis handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk, kommissionens senaste meddelande om förnybar energi, kommissionens meddelande om klimatförändring, behovet av att bedöma troliga effekter på jord- och skogsbruk, samt kommissionens rapport om EU:s skogsbruksstrategi, som kan bidra till att målen för tillväxt, sysselsättning och hållbarhet uppnås), och de kommande tematiska miljöstrategierna kan beaktas.

När medlemsstaterna utarbetar sina strategier skall de **utveckla en integrerad strategi som innefattar fysisk planering och i vilken synergieffekterna** mellan axlarna maximeras. **De bör försöka få till stånd ett så omfattande engagemang som möjligt från alla lämpliga organs sida, i enlighet med artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)**<sup>1</sup>. De bör också överväga hur andra EU-strategier (exempelvis handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk, **kommissionens meddelande "Mer forskning och innovation – att investera i tillväxt och sysselsättning: en gemensam strategi" (KOM(2005)0488)**, kommissionens senaste meddelande om förnybar energi, kommissionens meddelande om klimatförändring, behovet av att bedöma

troliga effekter på jord- och skogsbruk, samt kommissionens rapport om EU:s skogsbruksstrategi, som kan bidra till att målen för tillväxt, sysselsättning och hållbarhet uppnås), och de kommande tematiska miljöstrategierna kan beaktas.

---

<sup>1</sup> EUT L 277, 21.10.2005, s. 1.

### Ändringsförslag 63 Bilaga, punkt 3.5, stycke 2

På EU- och medlemsstatsnivå finns olika medel för att förbättra styrningen och det politiska arbetet. Tekniskt stöd **kan** användas för att bygga upp europeiska och nationella nät för landsbygdsutveckling som en plattform för utbyte av bästa praxis och kunskaper om alla aspekter som rör utformning av politiken, förvaltning och aktörernas genomförande. Frågan om information och offentliggörande måste behandlas när man förbereder de nationella strategierna och fastställas längre fram under genomförandet, så att olika aktörer kan involveras så tidigt som möjligt.

På EU- och medlemsstatsnivå finns olika medel för att förbättra styrningen och det politiska arbetet. Tekniskt stöd **måste** användas för att bygga upp europeiska och nationella nät för landsbygdsutveckling som en plattform för utbyte av bästa praxis och kunskaper om alla aspekter som rör utformning av politiken, förvaltning och aktörernas genomförande. **När nätverk upprättas och utvecklas bör hänsyn tas till de erfarenheter som gjorts inom Leaderprogrammets observationsorgan och de nationella nätverken när det gäller att stärka de lokala partnerskapen och utbyta bästa metoder.** Frågan om information och offentliggörande måste behandlas när man förbereder de nationella strategierna och fastställas längre fram under genomförandet, så att olika aktörer kan involveras så tidigt som möjligt. **Man måste då se till att tiden för att kunna involvera aktörerna är tillräcklig och att deras deltagande bygger på kontinuitet.**

#### Motivering

*För att organisationerna i det civila samhället skall kunna bli tillräckligt delaktiga i utarbetandet av de nationella programmen måste de erhålla information. Eftersom dessa organisationer till största delen bygger på frivilligt arbete, behöver de tillräckligt med tid för den interna samordningen för att kunna delta i utarbetandet av de nationella programmen. Detta måste beaktas när tidsfristerna fastställs.*

Ändringsförslag 64  
Bilaga, punkt 3.6, Riktlinje

Synergieffekterna mellan struktur-, sysselsättnings- och landsbygdsutvecklingspolitiken måste stödjas. Därför bör medlemsstaterna sörja för överensstämmelse och sammanhållning mellan de åtgärder som skall finansieras av ERUF, sammanhållningsfonden, ESF, EFF och EJFLU inom ett givet område och en given verksamhet. *Den viktigaste riktlinjerna i fråga om avgränsning av och samordning mellan de åtgärder som får stöd från de olika fonderna bör fastställas inom referensramverken för de nationella strategierna/den nationella strategiplanen.*

Synergieffekterna mellan struktur-, sysselsättnings- och landsbygdsutvecklingspolitiken måste stödjas, ***liksom samarbetet mellan de olika regionala parterna.*** Därför bör medlemsstaterna sörja för överensstämmelse och sammanhållning mellan de åtgärder som skall finansieras ***med medel ur det sjunde ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation och av TEN-T, LIFE+, ERUF, sammanhållningsfonden, ESF, EFF och EJFLU inom ett givet område och en given verksamhet. De viktigaste riktlinjerna i fråga om avgränsning av och samordning mellan de åtgärder som får stöd från de olika fonderna bör fastställas inom referensramverken för de regionala eller de nationella strategierna/den regionala eller den nationella strategiplanen, beroende på vad den berörda medlemsstaten finner lämpligast.***

Ändringsförslag 65  
Bilaga, punkt 3.6, stycke 1a (nytt)

***Olika kriterier för att dra upp skiljelinjer kan åberopas, exempelvis projektens storlek, territoriella konsekvenser (på regional eller subregional nivå), typ av investering, typ av stödmottagare, etc.***

Ändringsförslag 66  
Bilaga, punkt 3.6, stycke 2

I fråga om utvecklingen av mänskligt kapital, riktas stödet inom landsbygdsutvecklingen till jordbrukare och de ekonomiska aktörer som är inblandade i diversifieringen av landsbygdsekonomin. Befolkningen på landsbygden skulle kunna få stöd som del

I fråga om utvecklingen av mänskligt kapital, riktas stödet inom landsbygdsutvecklingen till jordbrukare ***och deras familjer*** och de ekonomiska aktörer som är inblandade i diversifieringen av landsbygdsekonomin. ***Det samordnas också med det stöd som***

av integrerade, bottom-up-metoder. Åtgärder på dessa områden bör genomföras i enlighet med målen för den europeiska sysselsättningsstrategin, så som den anges i de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning, och överensstämma med åtgärderna inom de nationella reformprogrammen inom ramen för Lissabonprocessen. I arbetsprogrammet "Utbildning 2010" eftersträvas att man skall uppnå de Lissabonmål som rör utbildning. I centrum för det programmet står livslångt lärande som omfattar alla typer och nivåer av utbildning, vilket givetvis även omfattar jordbruks- och skogsbrukssektorerna.

**erbjuds inom de övriga strukturpolitiska instrumenten.** Befolkningen på landsbygden skulle kunna få stöd som del av integrerade, bottom-up-metoder. Åtgärder på dessa områden bör genomföras i enlighet med målen för den europeiska sysselsättningsstrategin, så som den anges i de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning, och överensstämma med åtgärderna inom de nationella reformprogrammen inom ramen för Lissabonprocessen. I arbetsprogrammet "Utbildning 2010" eftersträvas att man skall uppnå de Lissabonmål som rör utbildning. I centrum för det programmet står livslångt lärande som omfattar alla typer och nivåer av utbildning, vilket givetvis även omfattar jordbruks- och skogsbrukssektorerna.

#### *Motivering*

*Både lantbrukaren och hans familj bör omfattas av stödet inom ramen för bestämmelserna för lantbygdsutveckling.*

#### Ändringsförslag 67 Bilaga, punkt 4, stycke 2

Ramverket kommer att innehålla en begränsad uppsättning gemensamma indikatorer och en gemensam metod. Det kommer att kompletteras med programanpassade indikatorer som anpassas till varje programområdes karaktär.

Ramverket kommer att innehålla en begränsad uppsättning gemensamma indikatorer, ***i synnerhet sådana territoriella indikatorer som Europaparlamentet efterlyste i sin resolution av den 28 september 2005 om den territoriella sammanhållningens betydelse för den regionala utvecklingen<sup>1</sup>***, och en gemensam metod. Det kommer att kompletteras med programanpassade indikatorer som anpassas till varje programområdes karaktär.

---

<sup>1</sup> ***Antagna texter från detta datum, P6\_TA(2005)0358.***

## MOTIVERING

### Inledning

EU:s territorium består till 90 procent av landsbygdsområden och över 50 procent av unionens befolkning bor på landsbygden. Landsbygdsutveckling har därför blivit en viktig del av reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken. Den nya förordningen (EG) nr 1698/2005, som medlemsstaterna enades om den 20 september 2005, grundas på överenskommelsen att reformer av marknadspolitiken inom ramen för den första pelaren skall kompletteras med omfattande reformer av den andra pelaren. Detta beslut vittnar om en tydligare strategisk inriktning mot landsbygdsutvecklingspolitik liksom nödvändigheten av att säkra överensstämmelse mellan verksamheten inom de båda pelarna.

Landsbygdsutvecklingspolitiken för nästa budgetperiod (2007–2013) kommer att inriktas på de tre axlarna och de åtgärder som föreslås under varje axel, vilka fastställs i den nya förordningen om landsbygdsutveckling, nämligen att förbättra konkurrenskraften för jordbruket och skogsbruket, att förbättra miljön och landskapet samt att förbättra livskvaliteten och diversifieringen av landsbygds ekonomin. En fjärde axel baserad på erfarenheterna från Leaderprogrammet ger möjlighet till ett underifrånperspektiv när det gäller landsbygdsutveckling på lokal nivå.

De viktigaste punkterna i förordningen om landsbygdsutveckling, som det råder politisk enighet om och som har en tydligare strategisk inriktning mot landsbygdsutvecklingspolitik, är framför allt följande:

- Utarbetande av åtgärder under de **fyra axlarna** som baseras på de fyra huvudmålen.
- Fastställande av **minimiutgifterna** under de fyra axlarna. Minst 10 procent av de nationella resurserna skall användas till axel 1 och 2, minst 25 procent till axel 3 och minst 5 procent till axel 4.
- **Klargörande av roller och uppdelning av skyldigheter** mellan medlemsstaterna och kommissionen.
- Ett konsoliderat **underifrånperspektiv** – medlemsstaterna, regionerna och lokala aktionsgrupper kommer att få mera att säga till om när det gäller att anpassa programmen till lokala behov.
- En ny, **strategisk programplanering** för landsbygdsutveckling som syftar till att säkra att denna programplanering både fokuseras på EU:s prioriteringar och utgör ett komplement till EU:s politik. Kommissionen skall utarbeta strategiska riktlinjer för gemenskapen, och med dessa strategiska riktlinjer som underlag skall medlemsstaterna utarbeta nationella strategiska planer.

### Kommissionens förslag

I artikel 9 i den nya förordningen om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) föreskrivs antagande av **EU:s strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen** för programperioden 2007–2013. I kommissionens dokument finns därför EU:s strategiska riktlinjer som bilaga till förslaget till rådets beslut.

Syftet med EU:s riktlinjer är att fastställa de strategiska prioriteringarna för landsbygdsutvecklingen i syfte att genomföra de axlar som anges i förordningen. De kan bli föremål för en översyn om det inträffar betydande förändringar framför allt i gemenskapens prioriteringar. I de riktlinjer som kommissionen föreslagit definieras prioriteringarna på gemenskapsnivå. De styrs framför allt av målen i den förnyade Lissabonstrategin för tillväxt och sysselsättning och hållbarhetsmålen från toppmötet i Göteborg.

Inom ramen för den nya förordningen om landsbygdsutveckling har riktlinjerna framför allt följande syften:

- Att fastställa de områden där EU-stödet kan skapa mest mervärde på EU-nivå.
- Att omsätta de viktigaste EU-prioriteringarna (Lissabon, Göteborg) i strategier för landsbygdsutveckling.
- Att sörja för överensstämmelse med övrig EU-politik, främst på områdena sammanhållning och miljö.
- Att stödja genomförandet av den nya gemensamma jordbrukspolitiken och den nödvändiga omstruktureringen den kommer att medföra i både gamla och nya medlemsstater.

För att politiken för landsbygdsutveckling skall överensstämma med gemenskapens prioriteringar anges i förslaget **sex strategiska riktlinjer på gemenskapsnivå** som skall utgöra underlag när medlemsstaterna utarbetar sina nationella strategiska planer och vid utarbetandet av program för landsbygdsutveckling:

1. Att förbättra jordbruks- och skogsbrukssektorns konkurrenskraft genom att bidra till en stark och dynamisk livsmedelssektor med hjälp av de prioriterade områdena kunskapsöverföring och innovation i livsmedelskedjan och investeringar i fysiskt och mänskligt kapital.
2. Att förbättra miljön och landsbygden genom att bidra till de båda prioriterade områdena biologisk mångfald och hållbarhet.
3. Att förbättra livskvaliteten i landsbygdsområden och främja mångfald genom att prioritera skapandet av arbetstillfällen.
4. Att bygga lokal kapacitet för sysselsättning och mångfald genom att prioritera dels förbättringar av styrningen, dels mobilisering av landsbygdsområdenas egen utvecklingspotential.
5. Att omsätta prioriteringarna i program genom att säkra att de är förenliga med andra EU-strategier och undvika motsägelser i de olika programmen för landsbygdsutveckling.
6. Att uppnå överensstämmelse mellan gemenskapsinstrument genom att prioritera att medlemsstaterna samordnar finansiering med hjälp av EU:s olika finansieringsinstrument.

För var och en av riktlinjerna 1–4 anges i förslaget ett antal icke uttömmande förslag till **nyckelåtgärder** som medlemsstaterna bör vidta för att uppfylla de prioriteringar som fastställs i riktlinjerna.

När det gäller **rapporteringsystemet** för övervakning av gemenskapens riktlinjer och de nationella strategierna anges i förslaget att gemensamma indikatorer och referensindikatorer måste tillhandahållas inom det gemensamma ramverket för övervakning och utvärdering. Vidare betonas att det europeiska nätverket för landsbygdsutveckling skall kunna användas som en plattform för utbyte.

## **Föredragandens kommentarer**

Föredraganden välkomnar detta förslag (som kommer att bifogas förordningen om landsbygdsutveckling) eftersom det fyller medlemsstaternas behov av mera klarhet och ledning när det gäller genomförandet, samtidigt som det är tillräckligt flexibelt så att de olika länderna kan välja de program som bäst passar just deras behov.

Bland de ändringsförslag som lagts fram av föredraganden återfinns vissa speciella frågor i samband med behovet att komplettera med moderniseringsåtgärder inom jordbruks- och skogsbrukssektorn, samt vikten av åtgärder i syfte att uppmuntra unga lantbrukare och deras familjer att bo kvar på landsbygden. Förnyelse av byarna, ett hållbart jordbruk och bevarande av natur- och kulturarvet på landsbygden är även de nyckelområden som bör framhållas.

Jordbruket inom EU står inför nya utmaningar från WTO och resultatet är fortfarande osäkert.

Landsbygdsutvecklingspolitiken kan göra det lättare att anta vissa av dessa utmaningar. Det bör emellertid noteras att om resultatet av WTO-förhandlingarna blir en destabilisering av EU:s jordbruks- och livsmedelsmarknader kommer detta att få mycket allvarliga konsekvenser för Europas landsbygd, vilka inte ens kan mildras av ett snabbare genomförande av landsbygdsutvecklingspolitiken.

Ett levande, kommersiellt och hållbart jordbruk är absolut nödvändigt för utvecklingen av landsbygdsområdena. Jordbruket måste kort sagt fortsätta att vara det centrala inom landsbygdsekonomierna.

Mot bakgrund av att kommissionsledamoten med ansvar för jordbruk och landsbygdsutveckling, Mariann Fischer Boel, har hävdats att jordbrukspolitikens framtid ligger inom landsbygdsutvecklingen, är det olyckligt att finansieringen när det gäller landsbygdsutveckling 2007–2013 är osäker.

Reformen av den gemensamma jordbrukspolitikerna och införandet av det frikopplade stödet måste respekteras. Finansiering av landsbygdsutveckling får inte innebära att man pungslår den första pelaren för att betala den andra pelaren.

24.1.2006

## YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONAL UTVECKLING

till utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling

över förslaget till rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen (programperiod 2007–2013)  
(KOM(2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS))

Föredragande: Elspeth Attwooll

### KORTFATTAD MOTIVERING

Det finns mycket i de strategiska riktlinjerna som bör välkomnas, men ändå förefaller det som om vissa problem uppstår på grund av deras inramning.

För det första anges det inte något övergripande mål som kan tillämpas för att mäta samverkans effekterna mellan de åtgärder som vidtagits enligt de olika axlarna.

För det andra förekommer vissa överlappningar både inom och mellan de detaljerade riktlinjer som anges för flera av axlarna. Detta kan medföra svårigheter för medlemsstaterna då de skall avgöra i vilken axel delar av deras program bör ingå. Ibland är det också oklart vad som egentligen uppmuntras eller åtminstone vad som är tillåtet.

För det tredje speglar den huvudprioritering som fastställs för varje enskild axel inte alltid helt och fullt huvudtemat för rådets förordning.

Dessutom tycks det krävas vissa klagöranden kring frågan om axlarnas inriktning, i synnerhet med tanke på den finansieringsandel som avsatts för var och en av dem i förordningen.

I detta sammanhang vill föredraganden framhålla följande:

a) Axel 1 är främst avsedd för dem som arbetar med primärproduktionen inom jord- och skogsbrukssektorn och syftar till att främja diversifiering både på gårdarna och i skogen samt involvering i verksamhet som kommer att effektivisera primärproduktionen eller öka dess värde.

b) Axel 2 är avsedd för samtliga aktörer, medräknat aktörer inom primärproduktionen, som deltar i en ekologisk jordbruksproduktion och t.ex. bidrar till den biologiska mångfalden, ökar hållbarheten samt bevarar det naturliga landskapet och kulturarvet.

c) Axel 3 syftar till att bistå landsbygdens samhällen mer allmänt på två områden som är förknippade med varandra, nämligen följande:

- För det första med deras ekonomiska utveckling genom att främja affärsverksamhet inom andra viktiga områden än primärproduktionen som även lämpar sig för ekonomin på landsbygden, t.ex. sekundärproduktion, tjänster till stöd för primärproduktionen, utveckling av turism och hantverk samt andra satsningar.
- För det andra med att förbättra de lokala rekreationsmöjligheterna i syfte att uppnå en hög livskvalitet och motverka flykten från landsbygden.

I bägge fallen har tonvikten lagts vid kvinnors och ungdomars potential som ekonomiska aktörer.

d) Axel 4 följer upp det tidigare Leaderprogrammet och har som mål att inrätta partnerskap mellan dem som omfattas av någon annan axel samt införa en samstämd allmän utvecklingsstrategi som är anpassad till lokala traditioner.

I detta avseende och mot bakgrund av de problem som anges ovan föreslås olika ändringsförslag.

I samband med axel 1 bör ytterligare tonvikt läggas vid den riktlinje som går ut på att sporra nyskapande och integrering i livsmedelskedjan. Det bör även införas en hänvisning till bränslekedjan, och hänvisningen till investeringar i fysiskt och mänskligt kapital bör uppfattas som ett stöd till nyskapande och integrerande verksamhet. Den ändrade versionen torde på bättre sätt spegla de mer detaljerade riktlinjer som följer. Det finns även vissa ansatser till ändringar, i synnerhet i samband med den andra och den femte strecksatsen, som syftar till att illustrera de planerade åtgärderna på bättre sätt.

Hänvisningen till huvudriktlinjen enligt axel 2, ”bevarande av jord- och skogsbruk med högt naturvärde”, förefaller förvirrande, eftersom den skulle kunna tänkas syfta på ett ekonomiskt värde som uppstått på naturlig väg. Detta kan inte stämma, eftersom förordningen under denna axel omfattar ekologiskt eftersatta områden. Det ändringsförslag som görs till riktlinjen syftar till att klargöra prioriteringen av ett miljövänligt jordbruk, medräknat främjande av den biologiska mångfalden, ökad hållbarhet samt bevarande av natur- och kulturlandskapet. Vissa mindre ändringar har föreslagits till befintliga strecksatser, och en ny hänvisning inkluderar kultur- och kulturarvet.

Den riktlinje som föreslås i samband med axel 3 hänför sig till ”den överordnade principen om att skapa arbetstillfällen”. Detta verkar inte motsvara förordningens innehåll, som även betonar livskvaliteten, utan verkar snarare bortse från att ekonomisk utveckling är en primär drivkraft bakom jobbskapandet. Den omformulering av texten som föreslås syftar till att ge en bättre bild av vad det egentligen torde stadgas om i förordningen. Vissa strecksatser har likaledes klargjorts, däribland en som bör riktas närmare in på kvinnors uppgifter och behov i landsbygdens ekonomier, medräknat frågan om oavlönat arbete som för med sig

inkomstbortfall för kvinnorna senare i livet(frågan återfinns i Europaparlamentets resolution av den 3 juli 2003 (P5\_TA(2003)0342) om kvinnor på EU:s landsbygd).

När det gäller axel 4 föreslås endast smärre ändringar. Ordet ”egen” (en. ”endogenous”) utvecklingspotential tycks emellertid ge upphov till alltför stor oklarhet, åtminstone i den engelska versionen, och därför rekommenderas en omformulering.

I den riktlinje som handlar om att omsätta prioriteringarna i program borde man ta vara på möjligheten att både införa en hänvisning till fysisk planering och till involverandet av aktörer enligt artikel 6 i förordningen. På motsvarande sätt vore det i samband med den riktlinje som hänför sig till komplementaritet mellan gemenskapsinstrumenten lämpligt att ta med såväl TEN-T som Life+ och erkänna att man i vissa medlemsstater bör ta itu med komplementariteten mellan olika slags fonder på både regional och nationell nivå.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för regional utveckling uppmanar utskottet för jordbruk och landsbygds utveckling att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

### Ändringsförslag 1 Bilaga, punkt 2.1, stycke 2

Om inte de två pelarna inom den gemensamma jordbrukspolitiken, marknadspolitiken och landsbygdsutvecklingen, hade funnits, skulle många landsbygdsområden i Europa stå inför ökande ekonomiska, sociala och miljörelaterade problem. Den europeiska jordbruksmodellen återspeglar den mångfacetterade roll som jordbruket spelar när det gäller rikedomen och mångfalden hos landskap, livsmedel samt kultur- och naturarvet.

Om inte de två pelarna inom den gemensamma jordbrukspolitiken, marknadspolitiken och landsbygdsutvecklingen, hade funnits, skulle många landsbygdsområden i Europa stå inför ökande ekonomiska, sociala och miljörelaterade problem. Den europeiska jordbruksmodellen återspeglar den mångfacetterade roll som jordbruket spelar när det gäller rikedomen och mångfalden hos landskap, livsmedel samt kultur- och naturarvet, **och den anpassar sig sålunda till nya samhällliga krav: produkter av hög kvalitet, livsmedelssäkerhet, ekoturism, uppskattning av naturarvet och alternativa energiformer.**

Ändringsförslag 2  
Bilaga, punkt 2.2

2003 och 2004 års reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken innebär ett stort steg framåt för att förbättra konkurrenskraften och den hållbara utvecklingen inom EU:s jordbruk och ange ramarna för framtida reformer. Flera reformer har stärkt det europeiska jordbrukets konkurrenskraft genom att minska prisstödsgarantierna. Dessutom kommer det frikopplade stödet att uppmuntra jordbrukarna att reagera på marknadens signaler, snarare än de kvantitetsrelaterade politiska incitamenten. Tack vare att man tagit med normer för miljö, livsmedelssäkerhet, djurhälsa och djurens välbefinnande i tvärvillkoren kommer konsumenternas förtroende och jordbrukets miljömässiga hållbarhet att öka.

2003 och 2004 års reformer av den gemensamma jordbrukspolitiken innebär ett stort steg framåt för att förbättra **den regionala och lokala** konkurrenskraften och den hållbara utvecklingen inom EU:s jordbruk och ange ramarna för framtida reformer. Flera reformer har stärkt det europeiska jordbrukets konkurrenskraft genom att minska prisstödsgarantierna. Dessutom kommer det frikopplade stödet att uppmuntra jordbrukarna att reagera på marknadens signaler, snarare än de kvantitetsrelaterade politiska incitamenten. Tack vare att man tagit med normer för miljö, livsmedelssäkerhet, djurhälsa och djurens välbefinnande i tvärvillkoren kommer konsumenternas förtroende och jordbrukets miljömässiga hållbarhet att öka.

*Motivering*

*GJP-reformerna bör inte endast sporra EU:s konkurrenskraft i sin helhet utan i synnerhet stärka den regionala och lokala konkurrenskraften samt återställa balansen mellan mindre utvecklade och mer utvecklade regioner i unionen.*

Ändringsförslag 3  
Bilaga, punkt 2.4, stycke 1

Landsbygdsområden kännetecknas av ett stort antal olika betingelser, allt från avlägsna områden som lider av utflyttning och nedgång till områden i närheten av städer som blir allt mer pressade av dessa.

Landsbygdsområden kännetecknas av ett stort antal olika betingelser, allt från avlägsna områden som lider av utflyttning och nedgång till områden i närheten av städer som blir allt mer pressade av dessa **samt de yttersta randområdena med de särskilda bestående svårigheter som råder där och som är betingade av deras ringa storlek, avståndet till den europeiska kontinenten och deras utspridda belägenhet. Detta kräver differentierade strategier för landsbygdsutveckling.**

## Motivering

Med tillämpning av artikel 299.2 i EG-fördraget. Ändringen är i linje med nylanseringen av Lissabonstrategin.

### Ändringsförslag 4 Bilaga, punkt 2.4, stycke 2

Enligt OECD-definitionen, som baseras på befolkningstäthet, utgör landsbygdsområden 92 % av territoriet i EU-25. Dessutom bor 19 % av befolkningen i områden som i princip är att betrakta som landsbygd och 37 % i utpräglade landsbygdsområden. Dessa områden genererar 45 % av FV i EU-25 och svarar för 53 % av sysselsättningen, men tycks släpa efter i fråga om ett antal socio-ekonomiska indikatorer jämfört med andra områden, till exempel i fråga om strukturella indikatorer. Inkomsten per person ligger cirka en tredjedel lägre i landsbygdsområden och förvärvsfrekvensen för kvinnor är lägre än i andra områden. Servicesektorn är sämre utvecklad, och antalet högutbildade och andelen hushåll med bredbandsuppkoppling är lägre. I vissa landsbygdsområden är långa avstånd och avlägset läge stora problem. De nackdelarna verkar vara ännu mer framträdande i områden som är starkt landsbygdspräglade, **även om den allmänna bilden inom EU kan skifta kraftigt mellan medlemsstaterna.** I avlägsna landsbygdsområden är bristen på möjligheter, kontakter och utbildningsinfrastruktur ett särskilt allvarligt problem för kvinnor och yngre personer.

Enligt OECD-definitionen, som baseras på befolkningstäthet, utgör landsbygdsområden 92 % av territoriet i EU-25. Dessutom bor 19 % av befolkningen i områden som i princip är att betrakta som landsbygd och 37 % i utpräglade landsbygdsområden. Dessa områden genererar 45 % av FV i EU-25 och svarar för 53 % av sysselsättningen, men tycks släpa efter i fråga om ett antal socio-ekonomiska indikatorer jämfört med andra områden, till exempel i fråga om strukturella indikatorer. Inkomsten per person ligger cirka en tredjedel lägre i landsbygdsområden och förvärvsfrekvensen för kvinnor är lägre än i andra områden. Servicesektorn är sämre utvecklad, och antalet högutbildade och andelen hushåll med bredbandsuppkoppling är lägre. I vissa landsbygdsområden är långa avstånd och avlägset läge stora problem. De nackdelarna verkar vara ännu mer framträdande i områden som är starkt landsbygdspräglade **och i de yttersta randområdena, där jordbruksföretagen kännetecknas av ett isolerat läge, småskalighet och svag produktdiversifiering samt påverkas av svåra klimatförhållanden.** I avlägsna landsbygdsområden är bristen på möjligheter, kontakter och utbildningsinfrastruktur ett särskilt allvarligt problem för kvinnor och yngre personer.

## Motivering

Med tillämpning av artikel 299.2 i EG-fördraget. Ändringen är i linje med nylanseringen av Lissabonstrategin.

Ändringsförslag 5  
Bilaga, punkt 2.4, stycke 6a (nytt)

*Hantverkssektorn spelar också en viktig roll på landsbygden. Hantverkssektorn berör alla verksamhetssektorer: bygg-, livsmedels-, transport- och textilbranschen. Den bidrar till att skapa arbetstillfällen, utbilda unga genom praktikavtal, överföra traditionellt kunnande och skapa social sammanhållning i de mest avlägsna områdena.*

Ändringsförslag 6  
Bilaga, punkt 3.1, Riktlinje, stycke 1

Europas jord- och skogsbruk samt livsmedelssektor har goda förutsättningar att i högre grad utveckla produkter av hög kvalitet och med högt mervärde som kan uppfylla de skilda och ökande krav som konsumenterna i Europa och övriga världen ställer.

Europas jord- och skogsbruk samt livsmedelssektor har goda förutsättningar att i högre grad utveckla produkter av hög kvalitet och med högt mervärde som kan uppfylla de skilda och ökande krav som konsumenterna i Europa och övriga världen ställer, **samt tillgodose konsumenternas omfattande intresse för bättre spårbarhet för produkter allt ifrån gården till marknaden.**

*Motivering*

*Alla de senaste livsmedelsskandalerna, t.ex. BSE samt mul- och klövsjukan hos får, har underminerat konsumenternas förtroende för den gemensamma jordbrukspolitiken på ett allvarligt sätt. Därför bör de resurser som avsatts för axel 1 i gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen 2007–2013 även bidra till att hantera konsumenternas oro för kvaliteten på de livsmedel som produceras och släpps ut på marknaden i EU:s medlemsstater.*

Ändringsförslag 7  
Bilaga, punkt 3.1, Riktlinje, stycke 2

De resurser som avsatts för axel 1 bör bidra till en stark **och** dynamisk **europaisk livsmedelssektor** genom att de inriktas på de prioriterade områdena **kunskapsöverföring och** innovation i livsmedelskedjan och investeringar i fysiskt och mänskligt kapital.

De resurser som avsatts för axel 1 bör bidra till en stark, dynamisk **och bärkraftig jord- och skogsbrukssektor** genom att de inriktas på de **två** prioriterade områdena **stimulering av** innovation **och integration** i livsmedelskedjan och **bränslekedjan samt**

investeringar i fysiskt och mänskligt kapital, **medräknat främjande av användningen av informations- och kommunikationsteknik samt lämplig utbildning.**

#### Ändringsförslag 8

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 2

– att förbättra integrering i livsmedelskedjan. Europas livsmedelsindustri tillhör världens mest konkurrenskraftiga och innovativa, men står inför allt hårdare internationell konkurrens. Inom landsbygdsekonomin finns goda förutsättningar för att skapa och marknadsföra nya produkter, att behålla fördelar på landsbygden genom kvalitetsprogram och att förbättra bilden hos europeiska produkter på världsmarknaden. Rådgivande tjänster och stöd i syfte att uppnå gemenskapsstandarder kommer att bidra till **den integreringen**. En marknadsinriktad jordbrukssektor kommer att bidra till att ytterligare befästa den europeiska livsmedelssektorns ställning som en viktig arbetsgivare och källa till ekonomisk tillväxt

– att **anpassa efterfrågan till utbudet och** förbättra integrering i livsmedelskedjan. Europas livsmedelsindustri tillhör världens mest konkurrenskraftiga och innovativa, men står inför allt hårdare internationell konkurrens. Inom landsbygdsekonomin finns goda förutsättningar för att skapa och marknadsföra nya produkter **samt** att behålla fördelar på landsbygden genom kvalitetsprogram, **genom att involvera primärproducenter i förädlings- och saluföringsinitiativ samt främja lokal detaljhandel i syfte att reducera livsmedelstransporternas längd. Det finns även goda förutsättningar för** att förbättra bilden hos europeiska produkter på världsmarknaden, **i synnerhet genom att utveckla nischmarknader. Lokala och regionala produkter bör i synnerhet främjas.** Rådgivande tjänster och stöd i syfte att uppnå gemenskapsstandarder **och bistånd till forskning och säljfrämjande åtgärder** kommer att bidra till  **dessa integreringsprocesser**. En marknadsinriktad jordbrukssektor kommer att bidra till att ytterligare befästa den europeiska livsmedelssektorns ställning som en viktig arbetsgivare och källa till ekonomisk tillväxt

#### Motivering

*Om syftet är att främja en livskraftig och hållbar landsbygdsekonomi bör lokala och regionala företag ingå i befästandet av en sådan ekonomi. I stället för att ställa upp hinder för lokala produkter och småskaliga företag bör vi stödja de minsta företagen, eftersom landsbygdssamhällena backas upp genom nätverket av småföretag.*

Ändringsförslag 9  
Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 4

– att främja en dynamisk företaganda. De nyligen genomförda reformerna har skapat en marknadsorienterad miljö för det europeiska jordbruket, vilket skapat nya möjligheter för branschen. Om dessa möjligheter kan omsättas i praktiken beror dock på hur den strategiska och organisatoriska förmågan utvecklas

– att främja en dynamisk företaganda. De nyligen genomförda reformerna har skapat en marknadsorienterad miljö för det europeiska jordbruket, vilket skapat nya möjligheter för branschen. Om dessa möjligheter kan omsättas i praktiken beror dock på hur den strategiska, **affärsinriktade, saluföringsrelaterade** och organisatoriska förmågan utvecklas

Ändringsförslag 10  
Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 5

– **att utveckla nya marknader för jordbruksprodukter. Nya marknader kan erbjuda ökat mervärde.** Stöd för investeringar och utbildning **på området för annan produktion än livsmedelsproduktion inom ramen för landsbygdsutveckling** kan komplettera åtgärder som vidtagits inom den första pelaren genom att **det skapas nya, och nyskapande, marknader för produktion eller** genom att man gynnar utvecklingen av varor för förnybar energi, som biobränslen och förädlingskapacitet

– Stöd för **forskning**, investeringar och utbildning **i utveckling och användning av nya produkter, processer och tekniker som hänför sig till energi, medräknat energihushållning. Sådant stöd** kan komplettera åtgärder som vidtagits inom den första pelaren genom att man gynnar utvecklingen av **nyskapande produktionsmetoder som avfallsåtervinning eller, till exempel,** varor för förnybar energi, som biobränslen och förädlingskapacitet

Ändringsförslag 11  
Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 7

– att omstrukturera jordbrukssektorn. Landsbygdsutveckling är ett nyckelinstrument för omstrukturering, inte minst i de nya medlemsstaterna. Genom utvidgningen har jordbrukskartan ritats om. En lyckad anpassning av jordbruket kan vara rätt instrument för att förbättra jordbrukssektorns konkurrenskraft och miljömässiga hållbarhet och för att skapa fler arbetstillfällen och öka tillväxten i de områden av ekonomin som har anknytning till jordbruket. Alla medlemsstater bör stödja förberedelserna inför de förändringar som

– att omstrukturera jordbrukssektorn. Landsbygdsutveckling är ett nyckelinstrument för omstrukturering, inte minst i de nya medlemsstaterna. Genom utvidgningen har jordbrukskartan ritats om. En lyckad anpassning av jordbruket kan vara rätt instrument för att förbättra jordbrukssektorns konkurrenskraft och miljömässiga hållbarhet och för att skapa fler arbetstillfällen och öka tillväxten i de områden av ekonomin som har anknytning till jordbruket. Alla medlemsstater bör stödja förberedelserna inför de förändringar som

omstruktureringen kommer att leda till inom jordbrukssektorn och i förebyggande syfte utbilda jordbrukare, framförallt i fråga om överförbara färdigheter.

omstruktureringen kommer att leda till inom jordbrukssektorn, **med beaktande av de enskilda regionernas specifika särdrag**, och i förebyggande syfte utbilda jordbrukare, framförallt i fråga om överförbara färdigheter.

#### *Motivering*

*Det enda sättet att öka jordbrukets konkurrenskraft är att omstrukturera sektorn på grundval av omfattande offentliga investeringar som fokuserar på anpassning av produktionsmodellerna och regionernas specifika särdrag.*

#### Ändringsförslag 12

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 7a (ny)

***– Stöd till lokala initiativ såsom lokala jordbruksmarknader och lokala ordningar för livsmedelskvalitet.***

#### Ändringsförslag 13

Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 7a (ny)

***– att underlätta generationsskiftet. Detta är absolut nödvändigt för att jordbruket skall överleva i medlemsstaterna. Europeiska unionen måste göra sitt yttersta för att avskaffa de administrativa hinder som unga jordbrukare tidigare har tåpats med för att få tillgång till landsbygdsutvecklingsstöd. Generationsskiftet bör vara ett prioriterat mål inom landsbygdsutvecklingens samtliga axlar.***

#### *Motivering*

*Kommissionens förslag beaktar inte i tillräcklig utsträckning behovet av att underlätta generationsskiftet inom jordbruket.*

#### Ändringsförslag 14

Bilaga, punkt 3.1, stycke 2

För att underlätta generationsskiftet inom

– För att underlätta generationsskiftet inom

jordbruket bör man överväga en kombination av de åtgärder som finns under axel 1 och som är skräddarsydda för att möta behoven hos unga lantbrukare.

jordbruket bör man överväga en kombination av de åtgärder som finns under axel 1 och som är skräddarsydda för att möta behoven hos unga lantbrukare, **såsom startstöd och stöd för överföring av jordbruksföretag.**

#### Ändringsförslag 15 Bilaga, punkt 3.2, Riktlinje

För att bevara och förbättra EU:s naturresurser och landskap i landsbygdsområden, bör de resurser som avsatts för axel 2 bidra till följande tre prioriterade områden på EU-nivå: biologisk mångfald och **bevarande** av jord- och **skogsbruk med högt naturvärde, vatten och klimatförändring**. De åtgärder som står till förfogande under axel 2 bör användas för att integrera dessa miljömål och bidra till genomförandet av nätverket Natura 2000 i fråga om jord- och skogsbruk, till åtagandet från toppmötet i Göteborg om att till 2010 vända nedgången i den biologiska mångfalden, till målen i vattenramdirektivet och till målen i Kyoto-protokollet om att dämpa klimatförändringen.

För att bevara och förbättra EU:s naturresurser och landskap i landsbygdsområden, bör de resurser som avsatts för axel 2 bidra till följande tre prioriterade områden på EU-nivå: **främjande av biologisk mångfald och hållbar användning** av jord- och **skogsbruksmark, medräknat vattenresurser, bekämpning av klimatförändringar samt bidragande till andra miljövänliga insatser såsom bevarandet av kultur- och naturlandskapet samt främjandet av den territoriella jämvikten**. De åtgärder som står till förfogande under axel 2 bör användas för att integrera dessa miljömål och bidra till genomförandet av nätverket Natura 2000 i fråga om jord- och skogsbruk, till åtagandet från toppmötet i Göteborg om att till 2010 vända nedgången i den biologiska mångfalden, till målen i vattenramdirektivet och till målen i Kyoto-protokollet om att dämpa klimatförändringen.

#### Ändringsförslag 16 Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 1

– att främja miljötjänster och **djurvänliga** jordbruksmetoder. Europas medborgare förväntar sig att jordbruket uppfyller obligatoriska normer. Många anser sig dock också att jordbrukare skall belönas om de undertecknar åtaganden som sträcker sig längre än så och erbjuder tjänster som marknaden inte kan erbjuda. Detta gäller främst särskilda resurser som vatten och

– att främja miljötjänster och **biologisk mångfald, djurens välfärd och miljövänliga** jordbruksmetoder. Europas medborgare förväntar sig att jordbruket uppfyller obligatoriska normer. Många anser sig dock också att jordbrukare skall belönas om de undertecknar åtaganden som sträcker sig längre än så och erbjuder tjänster som marknaden inte kan erbjuda. Detta gäller

mark

främst särskilda resurser som vatten och mark

#### Ändringsförslag 17

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 2

– att bevara odlingslandskapet. I Europa är mycket av den högt uppskattade landsbygds miljön resultatet av jordbruk. Väl avpassade jordbrukssystem bidrar till att bevara landskap och olika livsmiljöer, allt från till exempel våtmarker till torra ängar och betesmarker i bergstrakter. I många områden utgör detta en viktig del av kultur- och naturarvet och av den dragningskraft som landsbygdsområden har som bostadsort och arbetsplats

– att bevara **det naturliga landskapet och odlingslandskapet**. I Europa är mycket av den högt uppskattade landsbygds miljön resultatet av jordbruk. Väl avpassade jordbrukssystem bidrar till att bevara landskap och olika livsmiljöer, allt från till exempel våtmarker till torra ängar och betesmarker i bergstrakter. **Om man föreskriver eller begränsar jordbruksmetoderna och om landskap och livsmiljöer måste bevaras till följd av detta bör det införas en partnerskapsmetod mellan jordbrukare, markägare och statliga organ för att garantera samråd, samarbete och i förekommande fall ersättning.** I många områden utgör detta en viktig del av kultur- och naturarvet och av den dragningskraft som landsbygdsområden har som bostadsort, **turismål** och arbetsplats

#### Motivering

*Ändringsförslaget syftar till att bevara landskap och livsmiljöer med hjälp av jordbrukarnas och markägarnas aktiva och kontinuerliga deltagande.*

#### Ändringsförslag 18

Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 2a (ny)

– att **främja skogen**. Skogarna bidrar på ett specifikt sätt till miljöskyddet genom att de reglerar vattenflödet, samlar upp de viktigaste växthusgaserna och vissa markföroreningar, utgör en reserv av biomassa och förebygger naturkatastrofer såsom bränder och jordskred

Ändringsförslag 19  
Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 2b (ny)

*– att bevara vattenresurserna och använda dem på ett hållbart sätt. En stor del av jordbruksverksamheten baserar sig på användningen av vattenresurser, vilket i sin tur inverkar på resursernas skick och tillräcklighet. Av denna anledning är det nödvändigt att stärka och främja åtgärder för att säkra en korrekt användning av vattenresurserna för jord- och skogsbruket, i syfte att säkra deras hållbarhet. Samma mål inbegriper även åtgärder för att förhindra och hantera risker för torka och översvämning, något som har direkta konsekvenser för jordbruksverksamheten*

*Motivering*

*Ett av de tre prioriterade områdena som beskrivs i riktlinjen omfattar skydd av vattenresurser. Det här viktiga prioriterade området bör också bli föremål för särskilda åtgärder som stämmer överens med målen i ramdirektivet om vatten och som syftar till att bekämpa risker för torka och översvämning som särskilt drabbar jordbruket.*

Ändringsförslag 20  
Bilaga, punkt 3.2, strecksats 3

– att bekämpa klimatförändringar. Jord- och skogsbruket ligger mycket långt fram i utvecklingen av förnybar energi och som leverantör av material till bioenergianläggningar. Vid utvecklingen av dessa energikällor måste man beakta målet att minska utsläpp av växthusgaser och **bevara** den kolsänkeeffekt som skogar och organiskt material i marken har

– att **främja förnybara energiformer i syfte att** bekämpa klimatförändringar. Jord- och skogsbruket ligger mycket långt fram i utvecklingen av förnybar energi och som leverantör av material till bioenergianläggningar. Vid utvecklingen av dessa energikällor måste man beakta målet att minska utsläpp av växthusgaser och **behovet av att utöka** den kolsänkeeffekt som skogar och organiskt material i marken har, **i synnerhet genom att stödja åtgärder för återbeskogning**

*Motivering*

*Återbeskogning bidrar till att öka kolsänkeeffekten hos skogar, förhindra jordskred och ökenspridning och därmed till att bibehålla en landsbygd och en miljö av hög kvalitet.*

Ändringsförslag 21  
Bilaga, punkt 3.2, stycke 1, strecksats 6

– att gynna balans mellan olika områden. Program för landsbygdsutveckling kan på ett viktigt sätt bidra till att göra landsbygdsområden attraktiva. De **kan också bidra till man i en konkurrensutsatt kunskapsbaserad ekonomi upprätthåller** en hållbar balans mellan **stad och landsbygd**. I kombination med andra programaxlar, kan åtgärder i fråga om markförvaltning ge ett reellt bidrag till den geografiska fördelningen av den ekonomiska verksamheten **och till sammanhållningen mellan olika områden**.

– att gynna balans mellan olika områden. Program för landsbygdsutveckling kan på ett viktigt sätt bidra till att göra landsbygdsområden attraktiva. De **bör även främja samarbetet mellan stad och landsbygd, i syfte att upprätthålla** en hållbar balans mellan  **dessa samt stärka sammanhållningen mellan olika områden**. I kombination med andra programaxlar, kan åtgärder i fråga om markförvaltning ge ett reellt bidrag till den geografiska fördelningen av den ekonomiska verksamheten. **För ett balanserat markutnyttjande är det även nödvändigt att bevilja specifikt stöd för verksamhet i de mest eftersatta områdena eller i områden med naturbetingade eller bestående svårigheter**.

Ändringsförslag 22  
Bilaga, punkt 3.1, stycke 1, strecksats 6a (ny)

– att förbättra åtgärderna för att förebygga skogsbränder. **Bränder är den främsta orsaken till skogsförstörelsen i EU, och medlemsstaterna bör stärka sina åtgärder för att förebygga och bekämpa dem genom bättre samordning och uppdatering av de regionala och/eller nationella programmen. Programmen för landsbygdsutveckling bör stärka jordbrukarnas roll som bevarare av skogarna eftersom deras insatser är viktiga för att bibehålla landskapsbilden på landsbygden**.

Motivering

*Bekämpningen av skogsbränder inom ramen för landsbygdsutvecklingens skogsbrukskapitel bör stärkas för att det skall bli slut på de katastrofscenarier som många regioner i EU drabbas av varje år till följd av bränder, ett fenomen som stegras i och med klimatförändringen. Den nya Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling omfattar inte uttryckligen det stöd som tidigare beviljats jordbrukare för förebyggande åtgärder mot bränder, trots att jordbrukarna utgör den grupp på landsbygden som bäst kan garantera*

landskapets bevarande, inte minst med hänsyn till den stora avfolkning som drabbar dessa områden.

Ändringsförslag 23  
Bilaga, punkt 3.3, rubriken

Att förbättra livskvaliteten i landsbygdsområden och uppmuntra mångfald

Att förbättra livskvaliteten i landsbygdsområden och uppmuntra mångfald **inom ekonomin på landsbygden**

Ändringsförslag 24  
Bilaga, punkt 3.3, Riktlinje

De resurser som är avsatta för mångfald inom landsbygdsekonomin och livskvalitet på landsbygden under axel 3 bör bidra till den överordnade principen om att skapa arbetstillfällen. De åtgärder som finns tillgängliga under axel 3 bör främst användas för att främja kapacitetsuppbyggnad, förvärvande av färdigheter och organisation av lokal strategiutveckling samt för att se till att landsbygdsområden även är attraktiva för kommande generationer. När utbildning, information och entreprenörskap skall främjas, bör **de särskilda behoven hos kvinnor och unga beaktas**.

De resurser som är avsatta för mångfald inom landsbygdsekonomin och **åtgärder för bättre** livskvalitet på landsbygden under axel 3 bör bidra till den överordnade principen om att **stimulera utvecklingen av balanserade och integrerade ekonomier i landsbygdsområdena, i förekommande fall i förbindelse med närbelägna städer, för att förbättra livskvaliteten, främja social delaktighet och skapa hållbara** arbetstillfällen. De åtgärder som finns tillgängliga under axel 3 bör främst användas för att främja kapacitetsuppbyggnad, förvärvande av färdigheter och organisation av lokal strategiutveckling samt för att se till att landsbygdsområden även är attraktiva för kommande generationer. När utbildning, information och entreprenörskap skall främjas, bör **särskild uppmärksamhet fästas vid jordbrukarfamiljer och vid att avskaffa hindren för de personer som för närvarande har svårigheter att få tillträde till arbetsmarknaden på grund av kön, etnisk härstamning, ålder eller funktionshinder**.

Ändringsförslag 25  
Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 1

– att öka den ekonomiska aktiviteten och sysselsättningsnivån inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse. Diversifiering är nödvändig för tillväxt, sysselsättning och hållbar utveckling i landsbygdsområden, och bidrar på så vis till bättre balans mellan olika områden, ur både ekonomisk och social synvinkel. Turism, hantverk och tillhandahållandet av rekreativsmöjligheter är tillväxtsektorer i många regioner och erbjuder möjligheter både för mångfald inom jordbruket och utveckling av mikroföretag inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse

– att öka den ekonomiska aktiviteten och sysselsättningsnivån inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse. Diversifiering är nödvändig för tillväxt, sysselsättning och hållbar utveckling i landsbygdsområden, och bidrar på så vis till bättre balans mellan olika områden **och till stärkt sammanhållning mellan landsbygd och stad**, ur både ekonomisk och social synvinkel. Turism, hantverk och tillhandahållandet av rekreativsmöjligheter är tillväxtsektorer i många regioner och erbjuder möjligheter både för mångfald inom jordbruket och utveckling av mikroföretag inom landsbygdsekonomin i vidare bemärkelse

#### Ändringsförslag 26

Bilaga, punkt 3.3, strecksats 2

– att **uppmuntra till fler** kvinnor på arbetsmarknaden. **Lokala initiativ för bättre barnomsorg på landsbygden kan göra det lättare för kvinnor att få fotfäste på arbetsmarknaden. Det kan handla om utbyggd barnomsorg, eventuellt i kombination med olika initiativ för att uppmuntra startandet av småföretag som sysslar med landsbygdsrelaterad verksamhet**

– att **förbättra livskvaliteten för** kvinnor på landsbygden och **uppmuntra deras tillträde till och närvaro på den formella** arbetsmarknaden. **Initiativen kan till exempel omfatta utveckling av högklassig barnomsorg och äldreomsorg, främjande av familjevänliga arbetsvillkor, tillhandahållande av yrkesutbildning och tillgång till mikrokrediter för etablering av småföretag, stöd till småföretag samt inrättande och utveckling av kvinnoätverk**

#### Ändringsförslag 27

Bilaga, punkt 3.3, strecksats 2a (ny)

– **åtgärder för att motverka flykten från landsbygden särskilt när det gäller unga människor genom att förbättra de lokala rekreativsmöjligheterna samt tillgången till tjänster och kultur- och fritidsaktiviteter.**

Ändringsförslag 28  
Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 4

– att **utbilda unga i** traditionella yrkeskuskaper kan hjälpa till att möta efterfrågan på turism, rekreation, miljö tjänster och kvalitetsprodukter

– att **utveckla** traditionella yrkeskuskaper **på landsbygden och kvalitetsåtgärder såsom stadgor och produktmärkning genom att utbilda unga på detta område, vilket** kan hjälpa till att möta efterfrågan på turism, rekreation, miljö tjänster och kvalitetsprodukter **eller typiska lokala produkter**

Ändringsförslag 29  
Bilaga, punkt 3.3, strecksats 6

– att utveckla tillhandahållandet och den innovativa användningen av förnybara energikällor. **Detta** kan bidra till att skapa nya avsättningsmöjligheter för jord- och skogsbruksprodukter, tillhandahållandet av lokala tjänster och ökad mångfald inom landsbygdsekonomin

– att utveckla tillhandahållandet och den innovativa användningen av förnybara energikällor **samt främjande av system för energieffektivitet och energitjänster riktade till producenterna** kan bidra till att skapa nya avsättningsmöjligheter för jord- och skogsbruksprodukter, tillhandahållandet av lokala tjänster och ökad mångfald inom landsbygdsekonomin **och dessutom till att lindra konsekvenserna av klimatförändringar**

*Motivering*

*Främjandet av system för energieffektivitet och tillhandahållandet av energitjänster kan bidra till utvecklandet av jordbruksekonomin.*

Ändringsförslag 30  
Bilaga, punkt 3.3, strecksats 7

– att uppmuntra **turismen**. Turism är en viktig tillväxtsektor på många ställen på landsbygden. Om IKT används inom turistnäringen för bokningar, reklam, marknadsföring, utformning av tjänster och fritidsaktiviteter kan det locka fler turister som stannar längre, speciellt om man upprättar band till mindre företag och uppmuntrar jordbruksturism

– att uppmuntra **en hållbar turism**. Turism är en viktig tillväxtsektor på många ställen på landsbygden. Om IKT används inom turistnäringen för bokningar, reklam, marknadsföring, utformning av tjänster och fritidsaktiviteter, **medräknat nätverk av lokala och regionala operatörer**, kan det locka fler turister som stannar längre, speciellt om man upprättar band till mindre företag och uppmuntrar jordbruksturism,

***andra former av miljövänlig turism och sportrelaterad turism***

Ändringsförslag 31

Bilaga, punkt 3.3, stycke 1, strecksats 8

– att uppgradera den lokala infrastrukturen, främst i de nya medlemsstaterna. Under de närmaste åren kommer det att ske tunga investeringar i större infrastrukturer för telekommunikation, transport, energi och vatten. Strukturfonderna kommer att erbjuda betydande stöd, alltifrån stöd till transeuropeiska nät till utvecklingen av samarbete med företag eller vetenskapspark. För att multiplikatoreffekten skall kunna omsättas helt och hållet i arbetstillfällen och tillväxt, kan småskalig lokal infrastruktur som får stöd via program för landsbygdsutveckling spela en betydande roll när det gäller att slussa dessa stora investeringar till lokala strategier för mångfald och utveckling av den potential som finns inom jordbruks och livsmedelssektorn.

– att uppgradera den lokala infrastrukturen, främst i de nya medlemsstaterna. Under de närmaste åren kommer det att ske tunga investeringar i större infrastrukturer för telekommunikation, transport, energi och vatten. Strukturfonderna kommer att erbjuda betydande stöd, alltifrån stöd till transeuropeiska nät till utvecklingen av samarbete med företag eller vetenskapspark. ***En rättvis andel av dessa resurser bör riktas till landsbygdsområden i syfte att trygga en betydande balans i utvecklingen mellan landsbygdsområden och stadsområden.*** För att multiplikatoreffekten skall kunna omsättas helt och hållet i arbetstillfällen och tillväxt, kan småskalig lokal infrastruktur som får stöd via program för landsbygdsutveckling spela en betydande roll när det gäller att slussa dessa stora investeringar till lokala strategier för mångfald och utveckling av den potential som finns inom jordbruks och livsmedelssektorn.

*Motivering*

*Om hela den viktigaste utvecklingen koncentreras till städerna eller tätorterna kommer landsbygden fortsättningsvis att släpa efter.*

Ändringsförslag 32

Bilaga, punkt 3.3, strecksats 8a (ny)

***– att bevara och stärka natur- och kulturarvet, vilket spelar en avgörande roll för att skydda miljön, locka turister och bevara en hög livskvalitet för landsbygdens invånare.***

## Motivering

*Skyddet för natur- och kulturarvet bör vara en av medlemsstaternas främsta prioriteringar.*

### Ändringsförslag 33 Bilaga, punkt 3.4, Riktlinje

De resurser som avsatts för axel 4 (Leader) bör bidra till prioriteringarna inom axlarna 1 och 2, och framförallt axel 3, men skall även spela en viktig roll när det gäller prioriteringen att förbättra styrningen och ***mobiliseringen av landsbygdsområdenas egen utvecklingspotential.***

De resurser som avsatts för axel 4 (Leader) bör bidra till prioriteringarna inom axlarna 1 och 2, och framförallt axel 3, men skall även spela en viktig roll när det gäller prioriteringen att förbättra styrningen, ***uppmuntra befolkningen att stimulera en hållbar utveckling och mobilisera den potential som finns på lokal nivå.***

### Ändringsförslag 34 Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 1

– att bygga upp kapacitet för lokala partnerskap, och uppmuntra till ökade kunskaper kan bidra till att mobilisera den lokala potentialen.

– att bygga upp kapacitet för lokala partnerskap, och uppmuntra till ökade kunskaper kan bidra till att mobilisera den lokala potentialen, ***förhindra social utslagning och bekämpa avfolkning.***

### Ändringsförslag 35 Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 2

– att främja offentlig-privata partnerskap. I första hand kommer Leader att fortsätta att spela en viktig roll för att uppmuntra innovativa metoder för landsbygdsutveckling och för att få till stånd samverkan mellan privata och offentliga sektorer.

– att främja offentlig-privata partnerskap. I första hand kommer Leader att fortsätta att spela en viktig roll för att ***säkra att samfunden involveras***, uppmuntra innovativa metoder för landsbygdsutveckling och för att få till stånd samverkan mellan privata och offentliga sektorer.

### Ändringsförslag 36 Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 4

– att förbättra det lokala styret. Leader kan uppmuntra innovativa tillvägagångssätt för

– att förbättra det lokala styret. Leader kan uppmuntra innovativa tillvägagångssätt för

att knyta samman jord- och skogsbruk samt den lokala ekonomin, vilket bidrar till att öka mångfalden inom den ekonomiska basen och stärka **de** socio-ekonomiska **banden** på landsbygden.

att knyta samman jord- och skogsbruk samt den lokala ekonomin, vilket bidrar till att öka mångfalden inom den ekonomiska basen och stärka **det** socio-ekonomiska **nätet i synnerhet** på landsbygden **på en ändamålsenlig nivå**.

#### Ändringsförslag 37

Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 4a (ny)

**– att främja samarbete mellan lokala insatsgrupper i olika medlemsstater samt mellan medlemsstater och liknande grupper i tredje länder.**

#### Ändringsförslag 38

Bilaga, punkt 3.4, stycke 2, strecksats 4b (ny)

**– att anpassa sig till varje områdes styrkor och svagheter med beaktande av landsbygdens mångfald, genom att förlita sig på lokala aktörer och stödja genuint regionala projekt för endogen utveckling.**

#### Ändringsförslag 39

Bilaga, punkt 3.5, stycke 1

Hur mycket resurser som avsatts för gemenskapens prioriteringar av landsbygdsutvecklingen (inom de fastställda minimigränserna för finansiering av varje axel) kommer att avgöras av den specifika situationen, samt svagheter och styrkor inom varje programområde. Samtliga gemenskapsprioriteringar, och deras bidrag till Lissabon och Stockholmsmålen, måste i de nationella strategiplanerna och programmen för landsbygdsutveckling anpassas till de nationella förutsättningarna. I många fall kommer det att anges nationella eller regionala prioriteringar för särskilda problem för livsmedelssektorn eller den miljömässiga, klimatmässiga eller

Hur mycket resurser som avsatts för gemenskapens prioriteringar av landsbygdsutvecklingen (inom de fastställda minimigränserna för finansiering av varje axel) kommer att avgöras av den specifika situationen, samt svagheter och styrkor inom varje programområde **och regionernas specifika särdrag, i enlighet med EG-fördraget**. Samtliga gemenskapsprioriteringar, och deras bidrag till Lissabon och Stockholmsmålen, måste i de nationella strategiplanerna och programmen för landsbygdsutveckling anpassas till de nationella förutsättningarna. I många fall kommer det att anges nationella eller regionala prioriteringar för särskilda

geografiska situation som jord och skogsbruket befinner sig i. Landsbygdsområden kan också behöva ta itu med andra problem som trycket från städerna, arbetslöshet, avlägsen placering eller låg befolkningstäthet.

problem för livsmedelssektorn eller den miljömässiga, klimatmässiga eller geografiska situation som jord och skogsbruket befinner sig i. Landsbygdsområden kan också behöva ta itu med andra problem som trycket från städerna, arbetslöshet, avlägsen placering, **bergstrakters och öars särart** eller låg befolkningstäthet.

### Motivering

*Denna ändring är i linje med bestämmelserna i EG-fördraget om regioner som är utsatta för särskilda bestående svårigheter.*

### Ändringsförslag 40 Bilaga, punkt 3.5, Riktlinje

När medlemsstaterna utarbetar sina strategier **skall** de **se till att** synergieffekter mellan **och inom** axlarna **maximeras** och **att eventuella motsättningar undviks**. De bör också överväga hur andra EU-strategier (exempelvis handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk, kommissionens senaste meddelande om förnybar energi, kommissionens meddelande om klimatförändring, behovet av att bedöma troliga effekter på jord- och skogsbruk, samt kommissionens rapport om EU:s skogsbruksstrategi, som kan bidra till att målen för tillväxt, sysselsättning och hållbarhet uppnås), och de kommande tematiska miljöstrategierna kan beaktas.

När medlemsstaterna utarbetar sina strategier **bör** de **tillämpa en integrerad metod som omfattar lämplig fysisk planering och maximering av** synergieffekter mellan axlarna **samt försöka involvera alla behöriga myndigheter och relevanta organ i så vid utsträckning som möjligt i enlighet med den partnerskapsprincip som anges i artikel 6 i rådets förordning om stöd för landsbygdsutveckling**. De bör också överväga hur andra EU-strategier (exempelvis handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk, kommissionens senaste meddelande om förnybar energi, kommissionens meddelande om klimatförändring, behovet av att bedöma troliga effekter på jord- och skogsbruk, samt kommissionens rapport om EU:s skogsbruksstrategi, som kan bidra till att målen för tillväxt, sysselsättning och hållbarhet uppnås), och de kommande tematiska miljöstrategierna kan beaktas.

### Ändringsförslag 41 Bilaga, punkt 3.6, Riktlinje

Synergieffekterna mellan struktur-, sysselsättnings- och landsbygdsutvecklingspolitiken måste stödjas. Därför bör medlemsstaterna sörja för överensstämmelse och sammanhållning mellan de åtgärder som skall finansieras av ERUF, sammanhållningsfonden, ESF, EFF och EJFLU inom ett givet område och en given verksamhet. *Den viktigaste riktlinjerna i fråga om avgränsning av och samordning mellan de åtgärder som får stöd från de olika fonderna bör fastställas inom referensramverken för de nationella strategierna/den nationella strategiplanen.*

Synergieffekterna mellan struktur-, sysselsättnings- och landsbygdsutvecklingspolitiken **samt politiken för social integrering** måste stödjas **och därmed samarbetet mellan olika regionala parter**. Därför bör medlemsstaterna **i enlighet med sin institutionella struktur** sörja för överensstämmelse och sammanhållning mellan de åtgärder som skall finansieras av **TEN-T, LIFE+**, ERUF, sammanhållningsfonden, ESF, EFF och EJFLU inom ett givet område och en given verksamhet. *De viktigaste riktlinjerna i fråga om avgränsning av och samordning mellan de åtgärder som får stöd från de olika fonderna bör fastställas inom referensramverken för regionala och/eller nationella strategier/regionala och/eller nationella strategiplaner, allt efter vad som är relevant för den berörda medlemsstaten. Principen om "en enda fond per program" bör iakttas.*

Ändringsförslag 42  
Bilaga, punkt 3.6, stycke 2

I fråga om utvecklingen av mänskligt kapital, riktas stödet inom landsbygdsutvecklingen till jordbrukare och de ekonomiska aktörer som är inblandade i diversifieringen av landsbygds ekonomin. Befolkningen på landsbygden skulle kunna få stöd som del av integrerade, botten-up-metoder. Åtgärder på dessa områden bör genomföras i enlighet med målen för den europeiska sysselsättningsstrategin, så som den anges i de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning, och överensstämma med åtgärderna inom de nationella reformprogrammen inom ramen för Lissabonprocessen. I arbetsprogrammet "Utbildning 2010" eftersträvas att man skall uppnå de Lissabonmål som rör utbildning. I centrum för det programmet står livslångt lärande som omfattar alla typer och nivåer

I fråga om utvecklingen av mänskligt kapital, riktas stödet inom landsbygdsutvecklingen till jordbrukare, **deras familjer** och de ekonomiska aktörer som är inblandade i diversifieringen av landsbygds ekonomin, **och samordnas med det stöd som erbjuds inom de övriga strukturpolitiska instrumenten**. Befolkningen på landsbygden skulle kunna få stöd som del av integrerade, botten-up-metoder. Åtgärder på dessa områden bör genomföras i enlighet med målen för den europeiska sysselsättningsstrategin, så som den anges i de integrerade riktlinjerna för tillväxt och sysselsättning, och överensstämma med åtgärderna inom de nationella reformprogrammen inom ramen för Lissabonprocessen. I arbetsprogrammet "Utbildning 2010" eftersträvas att man skall

av utbildning, vilket givetvis även omfattar jordbruks- och skogsbrukssektorerna.

uppnå de Lissabonmål som rör utbildning. I centrum för det programmet står livslångt lärande som omfattar alla typer och nivåer av utbildning, vilket givetvis även omfattar jordbruks- och skogsbrukssektorerna.

### *Motivering*

*Diversifieringen av ekonomin på landsbygden är en avgörande ekonomisk drivkraft inom landsbygdsområdena. Den bör emellertid utvecklas så flexibelt som möjligt och får inte begränsas genom att den typ av finansiering som finns tillgänglig för att främja den enbart riktas till instrumentet för landsbygdsutveckling.*

### Ändringsförslag 43 Bilaga, punkt 4, stycke 2

Ramverket kommer att innehålla en begränsad uppsättning gemensamma indikatorer och en gemensam metod. Det kommer att kompletteras med programanpassade indikatorer som anpassas till varje programområdes karaktär.

Ramverket kommer att innehålla en begränsad uppsättning gemensamma indikatorer, ***i synnerhet sådana territoriella indikatorer som Europaparlamentet efterlyste i sin resolution av den 28 september 2005 om den territoriella sammanhållningens betydelse för den regionala utvecklingen<sup>1</sup>***, och en gemensam metod. Det kommer att kompletteras med programanpassade indikatorer som anpassas till varje programområdes karaktär.

---

<sup>1</sup> ***Antagna texter från detta datum, P6\_TA(2005)0358.***

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Förslag till rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen (programperiod 2007–2013)
<b>Referensnummer</b>	KOM(2005)0304– C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS)
<b>Ansvarigt utskott</b>	AGRI
<b>Yttrande</b> Tillkännagivande i kammaren	REGI 15.11.2005
<b>Förstärkt samarbete – tillkännagivande i kammaren</b>	-
<b>Föredragande av yttrande</b> Utnämning	Elspeth Attwooll 6.10.2005
<b>Behandling i utskott</b>	21.11.2005
<b>Antagande</b>	24.1.2006
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 47 –: 1 0: 0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Alfonso Andria, Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Giovanni Claudio Fava, Hanna Foltyn-Kubicka, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Zita Gurmai, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Jim Higgins, Alain Hutchinson, Carlos José Iturgaiz Angulo, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Alyn Smith, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Simon Busuttil, Ole Christensen, Den Dover, Jillian Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Surján, Manfred Weber
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)</b>	
<b>Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)</b>	-

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Förslag till rådets beslut om gemenskapens strategiska riktlinjer för landsbygdsutvecklingen (programperiod 2007–2013)	
<b>Referensnummer</b>	KOM (2005)0304 – C6-0349/2005 – 2005/0129(CNS)	
<b>Begäran om samråd med parlamentet</b>	26.10.2005	
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	AGRI 15.11.2005	
<b>Rådgivande utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	REGI 15.11.2005	ENVI 15.11.2005
<b>Inget yttrande avges</b> Beslut	ENVI 15.9.2005	
<b>Förstärkt samarbete</b> Tillkännagivande i kammaren	-	
<b>Föredragande</b> Utnämning	McGuinness 13.7.2005	
<b>Tidigare föredragande</b>	-	
<b>Förenklat förfarande – beslut</b>	-	
<b>Bestridande av den rättsliga grunden</b> JURI:s yttrande	-	
<b>Ändrad anslagstildelning</b> BUDG:s yttrande	-	
<b>Samråd med Europeiska ekonomiska och sociala kommittén – beslut i kammaren</b>	-	
<b>Samråd med Regionkommittén – beslut i kammaren</b>	-	
<b>Behandling i utskott</b>	10.10.2005	22.11.2005
<b>Antagande</b>	26.1.2005	
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 33	-: -
	0: -	
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Peter Baco, Thijs Berman, Luis Manuel Capoulas Santos, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, María Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Mairead McGuinness, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Witold Tomczak, Kyösti Virrankoski, Piotr Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski	
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Wiesław Stefan Kuc, Vincenzo Lavarra, Véronique Mathieu, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański, Karin Resetarits,	
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)</b>	-	
<b>Ingivande</b>	27.1.2005	
<b>Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)</b>	...	